

ChemGes - Update 02/2026

Versione 64.0

Vi preghiamo di osservare che, questo Update contiene modifiche molte vaste della banca dati.

Il processo di aggiornamento questa volta richiederà più tempo.

Come al solito, prima di eseguire questo update, vi consigliamo di eseguire un backup sia del programma che dei dati. Lasciate lavorare l'update fino alla fine e non spegnete il computer in alcun caso, perché ciò comporterebbe il rischio di una grande perdita di dati.

Download e Installazione:

Si può scaricare l'aggiornamento direttamente con ChemGes utilizzando l'icona di aggiornamento in alto a destra nella finestra principale o dal nostro sito Web utilizzando il seguente link:

<http://www.dr-software.com/it>

Vi preghiamo di tenere conto che l'Update può essere eseguito soltanto se, il vostro programma è aggiornato almeno alla versione 61.0.

Per scaricare l'aggiornamento, aprite il nostro sito www.dr-software.at scegliete la vostra lingua preferita, quindi fate clic sul pulsante *Downloads* (in basso alla serie di pulsanti sulla sinistra) - *Downloads* - "**Update della versione 61.0 o più alta alla versione 64.0**" o fate clic direttamente sul link qui sopra. Salvare quindi il file "32.zip" nella directory del programma per ChemGes (in genere *chem* oppure *gef*) e decomprimere il file. Assicurarsi che da altre parti il programma sia chiuso. Avviare quindi l'aggiornamento tramite **chemges.exe**.

Se un download non è possibile e pertanto è necessario l'aggiornamento usando una chiavetta USB, si prega di informarci anche via e-mail (info@dr-software.com). Saremo lieti di organizzare una spedizione il prima possibile.

La seguente descrizione contiene tutte le modifiche ed estensioni che sono state implementate nel programma dopo la pubblicazione della versione 63.0.

Sommario

A. Nuove funzioni – Visualizzazione, importazione e stampa.....	1
a) Visualizzazione delle classificazioni GHS	1
b) Impostazioni della stampante e visualizzazione delle impostazioni della stampante.....	8
c) Funzioni aggiuntive	13
d) Importazione di file	14
e) Modelli di etichetta – Impostazioni	15
f) Variabili per le etichette	15
 B. Nuove funzioni per la SDS	 17
a) Visualizzazione dell'SDS nella propria lingua e modifica della data	17
b) Assegnazione dei loghi aziendali	17
c) Traduzione delle denominazione delle sostanze non tradotte	18
d) Stampa di diverse versioni nazionali.....	19
e) Anteprima di stampa.....	20
 C. Nuove funzioni per materie prime e miscele.....	 22
a) Dati fisici relativi alle sostanze.....	22
b) Manutenzione delle sostanze – Limiti per le frasi EUH.....	23
c) Blocco dei dati fisici delle miscele.....	24
d) Limiti per l'adozione di pericolo fisici.....	24
e) Manutenzione degli elenchi di sostanze	25
 D. Update dei dati	 28
1. Limiti di esposizione professionale e valori limite biologici.....	28
2. Liste di sostanze ed elenchi nazionali di sostanze chimiche	28
a) Inventari di sostanze esistenti.....	28
b) Nuovi elenchi	29
3. Taiwan	29
4. Classificazioni GHS per l'Australia e il Cile	30
5. Catalogo europeo dei rifiuti.....	30
6. Impostazioni per i paesi LATAM.....	30

A. Nuove funzioni – Visualizzazione, importazione e stampa

a) Visualizzazione delle classificazioni GHS

Anche la visualizzazione delle classificazioni GHS è stata rielaborata per migliorare ulteriormente la leggibilità e la facilità d'uso.

Voce Classi e frasi H - assegnazione:

Pulsante Tutte le aree GHS - Panoramica completa:

Con questa opzione vengono visualizzate in successione tutte le classi con le rispettive classificazioni disponibili per tutti i sistemi GHS (aree).

Nella maschera **Classificazione GHS**, tramite il pulsante **Tutte le aree GHS - Panoramica completa**, è possibile visualizzare tutte le classi di pericolo e filtrarle cliccando sulle relative schede in base a una o più aree di pericolo. Le aree selezionate vengono contrassegnate in rosso:

Passando con il mouse sopra una colonna, il sistema GHS selezionato viene evidenziato e visualizzato nella parte inferiore della maschera (contrassegno verde nell'immagine sottostante).

Il significato dei contrassegni colorati è spiegato sul bordo inferiore della maschera (vedere il contrassegno rosso nell'immagine sottostante). Ora vengono contrassegnate di conseguenza anche le classificazioni ufficiali modificate manualmente, così come le classificazioni ufficiali bloccate.

Pulsante Ordinate per frasi H, solo numeri:

Con questa opzione vengono visualizzate, per ciascun Paese, le frasi H assegnate (contrassegno giallo).

Pulsante Ordinate per frasi H, con testo:

Qui vengono visualizzate, per ciascun Paese, le frasi H assegnate (contrassegno giallo) e, in aggiunta, i testi delle frasi H.

50-00-0/1 aldeide formica

Tipo di GHS 12 EU 12. ATP (Cliccare per cambiare) H226-H301+H331-H314-H317-H341-H350 Cambio del tipo d'emissione

2.1	U	H200	Esplosivo instabile.
1.1	H201	Esplosivo; pericolo di esplosione di massa.	
1.2	H202	Esplosivo; grave pericolo di proiezione.	
1.3	H203	Esplosivo; pericolo di incendio, di spostamento d'aria o di proiezione.	
1.4	H204	Pericolo di incendio o di proiezione.	
1.5	H205	Pericolo di esplosione di massa in caso d'incendio.	
1.6	-	-	
2.17	1	H206	Pericolo d'incendio, di spostamento d'aria o di proiezione; maggior rischio di esplosione se l'agente desensibilizzante è ridotto.
2	H207	Pericolo d'incendio o di proiezione; maggior rischio di esplosione se l'agente desensibilizzante è ridotto.	
3	H207	Pericolo d'incendio o di proiezione; maggior rischio di esplosione se l'agente desensibilizzante è ridotto.	
4	H208	Pericolo d'incendio; maggior rischio di esplosione se l'agente desensibilizzante è ridotto.	
2.6*	1	H224	Liquido e vapori altamente infiammabili.
2	H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.	
3	H226	Liquido e vapori infiammabili.	
2.8	A	H240	Rischio di esplosione per riscaldamento.
B	H241	Rischio d'incendio o di esplosione per riscaldamento.	
C	H242	Rischio d'incendio per riscaldamento.	
D	H242	Rischio d'incendio per riscaldamento.	
E	H242	Rischio d'incendio per riscaldamento.	
F	H242	Rischio d'incendio per riscaldamento.	
G	-	-	
2.15	A	H240	Rischio di esplosione per riscaldamento.
B	H241	Rischio d'incendio o di esplosione per riscaldamento.	
C	H242	Rischio d'incendio per riscaldamento.	
D	H242	Rischio d'incendio per riscaldamento.	
E	H242	Rischio d'incendio per riscaldamento.	
F	H242	Rischio d'incendio per riscaldamento.	
G	-	-	

Numero: 148, Pagina: 1/6

Classificazione attiva [Classificazione ufficiale] Classe con classificazione ufficiale * Classificazione ufficiale presente anche in altri tipi di GHS

Si prega di muovere il mouse su questo campo per ottenere maggiori informazioni.

Esc Esc Pag. i Pag. succ. Ctrl+A-Z 1-9.0 Ricerca

Pulsante Ordinate per classi, solo numeri:

Qui vengono visualizzate, per ciascun Paese, le frasi H assegnate (contrassegno giallo) e, in aggiunta, i codici delle classi di pericolo.

50-00-0/1 aldeide formica

Tipo di GHS 12 EU 12. ATP (Cliccare per cambiare) H226-H301+H331-H314-H317-H341-H350 Cambio del tipo d'emissione

2.1	Unst. Expl.	U	H200	2.15	Org. Perox.	D	H242	3.4.R* Resp. Sens.	1A	H334
1.1	H201	E	H242	1B	H334					
1.2	H202	F	H242	1	H317					
1.3	H203	G	-	1A	H317					
1.4	H204	1	H290	1B	H317					
1.5	H205	1	H206	1A	H340					
1.6	-	2	H207	1B	H340					
2.6*	Flam. Liq.	1	H224	2	H341					
2	H225	4	H208	1A	H350					
3	H226	2	H300	1B	H350					
2.8	Self-react.	A	H240	1A/1B	H350i					
B	H241	2	H300	2	H351					
C	H242	4	H301	1A	H360					
D	H242	3	H310	1B	H360					
E	H242	1	H310	1A/1B	H360F					
F	H242	2	H311	H360FD						
G	-	4	H312	H360D						
2.9	Pyr. Liq.	1	H250	1	H330					
2.11	Self-heat.	1	H251	2	H330					
2	H252	3	H331	2	H361f					
2.12	Water-react.	1	H260	4	H332					
2	H261	1	H314	1A	H314					
3	H261	1B	H314	1B	H314					
2.13	Ox. Liq.	1	H271	1C	H314					
2	H272	2	H315	2	H315					
3	H272	1	H318	2	H319					
2.15	Org. Perox.	A	H240	1	H334					
B	H241	2	H318	3.9* STOT RE	1	H372				
C	H242	3.4.R* Resp. Sens.	1	H334						

Numero: 148, Pagina: 1/2

Classificazione attiva [Classificazione ufficiale] Classe con classificazione ufficiale * Classificazione ufficiale presente anche in altri tipi di GHS

Si prega di muovere il mouse su questo campo per ottenere maggiori informazioni.

Esc Esc Pag. i Pag. succ.

Pulsante Ordinate per classi, con testo:

Qui vengono visualizzate, per ciascun Paese, le frasi H assegnate (contrassegno giallo) e, in aggiunta, i testi delle frasi H, i codici di pericolo e le denominazioni delle categorie.

50-00-0/1 aldeide formica

Tipo di GHS 12 EU 12. ATP (Cliccare per cambiare) H226-H301+H331-H314-H317-H341-H350 Cambio del tipo d'emissione

Esposivi

2.1 Unst. Expl.	U	H200	Esposivo instabile.
Expl.	1.1	H201	Esposivo; pericolo di esplosione di massa.
	1.2	H202	Esposivo; grave pericolo di proiezione.
	1.3	H203	Esposivo; pericolo di incendio, di spostamento d'aria o di proiezione.
	1.4	H204	Pericolo di incendio o di proiezione.
	1.5	H205	Pericolo di esplosione di massa in caso d'incendio.
	1.6	-	

Liquidi infiammabili*

2.6* Flam. Liq.	1	H224	Liquido e vapori altamente infiammabili.
	2	H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
	3	H226	Liquido e vapori infiammabili.

Sostanze e miscele autoreattive

2.8 Self-react.	A	H240	Rischio di esplosione per riscaldamento.
	B	H241	Rischio d'incendio o di esplosione per riscaldamento.
	C	H242	Rischio d'incendio per riscaldamento.
	D	H242	Rischio d'incendio per riscaldamento.
	E	H242	Rischio d'incendio per riscaldamento.
	F	H242	Rischio d'incendio per riscaldamento.
	G	-	

Liquidi piroforici

2.9 Pyr. Liq.	1	H250	Spontaneamente infiammabile all'aria.
---------------	---	------	---------------------------------------

Sostanze e miscele autoriscaldanti

2.11 Self-heat.	1	H251	Autoriscaldante; può infiammarsi.
	2	H252	Autoriscaldante in grandi quantità; può infiammarsi.

Sostanze e miscele che, a contatto con l'acqua, sviluppano gas infiammabili

2.12 Water-react.	1	H260	A contatto con l'acqua libera gas infiammabili che possono infiammarsi spontaneamente.
	2	H261	A contatto con l'acqua libera gas infiammabili.
	3	H261	A contatto con l'acqua libera gas infiammabili.

Liquidi comburenti

2.13 Ox. Liq.	1	H271	Può provocare un incendio o un'esplosione; molto comburente.
---------------	---	------	--

Numero: 178, Pagina: 1/7

Classificazione attiva ☐ Classificazione ufficiale ☐ Classe con classificazione ufficiale ☐ * Classificazione ufficiale presente anche in altri tipi di GHS

Si prega di muovere il mouse su questo campo per ottenere maggiori informazioni.

Esc Esc Pag Pag. succ. Ctrl+A-Z,1-9,0 Ricerca

Voce Frasi P - assegnazione:

Frasi P – assegnazione

² P101 ☐ ³ P102 ☐ ⁴ P103 ☐

Separate per tipo di frasi P

Tipi combinati di frasi P

Prevenzione Reazione Conservazione Smaltimento

⁵ Non rimuovere i duplicati delle frasi P bloccate ed emetterle sempre tutte. ☐

Tramite le opzioni **P101**, **P102** e **P103** è possibile stabilire se i consigli di prudenza devono essere riportati per i prodotti destinati al pubblico (l'assegnazione è possibile indipendentemente dalla classificazione di pericolo).

Promemoria: queste opzioni sono attive solo se, nella maschera **Dati fisici**, è stata attivata l'opzione **Destinazione - Pubblico**.

Note:

Passando con il mouse sopra una riga, ChemGes visualizza per esteso le informazioni contenute nella riga.

Selezione Frasi P (Prevenzione)

108-88-3/1 Toluene

Reazione Conservazione Smaltimento

Area GHS

Frasi P emesse

Selezione Frasi P (Prevenzione)

Frasi P soppresse

P201-P202-P210-P230a-P234-P235-P240-P250-P260-P261-P264a-P270-P271-P280-P280g

P201-P202-P210-P240-P250-P260-P261-P264a-P270-P271-P280-P280g-P280j

P201-P202-P260-P261-P264a-P270-P271-P280-P280g

P201-P202-P210-P230a-P234-P235-P240-P250-P260-P261-P264a-P270-P271-P280

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260-P261-P264a-P270-P271-P280-P280g

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260-P261-P264a-P270-P271-P273-P280-P280g-P281

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260-P261-P264a-P270-P271-P273-P280-P280g

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260-P261-P264a-P270-P271-P273-P280-P280g

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260-P261-P264a-P270-P271-P273-P280-P280g

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260-P261-P264a-P270-P271-P273-P280-P280g

P203-P233-P240-P242-P243-P261-P264a-P270-P271-P273-P280-P280g

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260-P261-P264a-P270-P271-P273-P280-P280g

P201-P202-P260-P261-P264a-P270-P271-P280-P280g

P201

P210

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P241 Utilizzare impianti elettrici di ventilazione/illuminazione/a prova di esplosione.

P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260-P261-P264a-P270-P271-P273-P280-P280g

P201-P202-P260-P261-P264a-P270-P271-P280-P280g

P201-P202-P233-P240-P241-P242-P243-P260-P261-P264a-P270-P271-P280-P280g

P201-P202-P260-P261-P264a-P270-P271-P280-P280g

P201

P201 Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso.

P202 Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze.

P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P264a Lavare accuratamente dopo l'uso.

P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P280g Indossare guanti di protezione.

P201-P202-P210-P233-P240-P241-P242-P243-P260-P261-P264a-P270-P271-P273-P280-P280g

Numero: 137

F9 Testi Ctrl P Manutenzione Priorità dei consigli di prudenza Esc Esc Ctrl+A-Z,1-9,0 Ricerca

Selezionando un campo è possibile richiamare una panoramica dei testi disponibili, che possono essere selezionati o deselezionati con un clic.

Selezione Frasi P (Prevenzione)

1 63.3.7-230917

Numero: 137

Selezionato: 16

Esc Esc F1 Emissione con testo integrale Ctrl F8 Copiare in tutte le aree

Con **[F1]** Visualizzazione con testo completo è possibile visualizzare per esteso le singole frasi:

Selezione Frasi P (Prevenzione)

1 63.3.7-230917

P201 Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso.

P202 Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze.

P203 Obtain, read and follow all safety instructions before use.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P210a Tenere lontano da fonti di calore. Non fumare.

P210b Tenere lontano da scintille. Non fumare.

P210c Tenere lontano da fiamme libere. Non fumare.

P210d Tenere lontano da superfici calde. Non fumare.

P210e Tenere lontano da fiamme libere e superfici calde. Non fumare.

P210v Keep away from flames and hot surfaces. – No smoking.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P212 Evitare il riscaldamento in ambiente confinato o la riduzione dell'agente desensibilizzante.

P220 Tenere/conservare lontano da indumenti/materiali combustibili.

P220a Tenere lontano da indumenti.

P220b Tenere lontano da materiali combustibili.

P220c Tenere lontano da riducenti, da composti di metalli pesanti, acidi e alcali.

P220d Tenere lontano da sostanze ossidanti e acide e da composti di metalli pesanti.

P220e Tenere lontano da ferro.

P220f Tenere lontano da acqua.

P220g Tenere lontano da acidi.

P220h Tenere lontano da soluzioni alcaline.

P220i Tenere lontano da metalli.

P220j Tenere lontano da sostanze ossidanti e acide.

P220k Tenere lontano da sostanze organiche infiammabili.

P220l Tenere lontano da acidi, riducenti e materiali infiammabili.

P220u Keep/Store away from clothing and other combustible materials

P220v Keep away from clothing and other combustible materials.

P221 Prendere ogni precauzione per evitare di miscelare con sostanze combustibili.

P222 Evitare il contatto con l'aria.

P223 Evitare qualunque contatto con l'acqua.

P230 Mantenere umido con....

P230a Mantenere umido.

Numero: 137, Pagina: 1/5

Esc Esc F1 Solo indicazione dei numeri Ctrl F8 Copiare in tutte le aree Pag Pag. succ. Ctrl+A-Z,1-9,0 Ricerca

Per tutti i pulsanti riportati di seguito, dopo aver selezionato l'area desiderata, è possibile richiamare una panoramica dei testi tramite **F9 Testi**. Questa panoramica indica anche per quali sistemi GHS è disponibile ciascuna frase.

Esempio - pulsante Prevenzione:

The screenshot displays the 'Prevenzione' (Prevention) section of the ChemGes software. The interface is divided into several parts: a sidebar on the left with a list of GHS codes (e.g., P101, P102, P103, P201, P202, P203, P210, P210e, P260, P260h, P261, P262, P264, P264a, P265, P270, P271, P272, P273, P280, P280g, P280h, P280i, P281), a main area with detailed instructions in multiple languages (e.g., English, Italian, Spanish, French, German, etc.), and a bottom bar with navigation buttons like 'F9 Testi', 'Ctrl P', 'Manutenzione Priorità dei consigli di prudenza', 'Esc', 'Pag. i', 'Pag. succ.', 'Ctrl+A-Z:1-9,0', and 'Ricerca'.

Pulsante Separate per tipo di frasi P:

Qui è possibile visualizzare, per ciascun Paese, tutte le frasi P separate per le aree Prevenzione (*Prevention*), Reazione (*Response*), Conservazione (*Storage*) e Smaltimento (*Disposal*):

Area GHS	Prevenzione	Reazione	Conservazione	Smaltimento
12 EU 12. ATP	(P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363)	P405 (P403+P233)	P501a
4 EU 4. ATP	(P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363)	P405 (P403+P233)	P501a
8 EU 8. ATP	(P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363)	P405 (P403+P233)	P501a
125 Imballaggi ≤125 ml	(P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363)	P405 (P403+P233)	P501a
Gran Bretagna	(P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363)	P405 (P403+P233)	P501a
3 ONU Rev. 3	P210e (P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i-P281)	P301+P310a-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P322 (P321-P301+P330+P331-P302+P350-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233-P403+P235)	P501a
4 ONU Rev. 4	(P201-P202-P210e-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233-P403+P235)	P501a
5 ONU Rev. 5	(P201-P202-P210-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a
6 ONU Rev. 6	(P201-P202-P210-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a
7 ONU Rev. 7	(P201-P202-P210-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a
8 ONU Rev. 8	P210-P260h-P262-P280 (P203-P260-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280g-P280h-P280i-P280i)	(P301+P316-P301+P330+P331-P302+P352a-P302+P361+P354-P304+P340-P305+P354+P338-P318-P319-P361+P364-P362+P364-P333+P317-P321-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a
9 ONU Rev. 9	P210-P260h-P262-P280 (P203-P260-P261-P264a-P265-P270-P271-P272-P273-P280g-P280h-P280i-P280i)	(P301+P316-P301+P330+P331-P302+P352a-P302+P361+P354-P304+P340-P305+P354+P338-P318-P319-P361+P364-P362+P364-P333+P317-P321-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a
U.S.A.	P201-P202-P210-P260h-P262-P264a-P270-P271-P272-P280 (P260-P261-P280g-P280h-P280i-P280i)	P301+P310a-P321-P301+P330+P331-P303+P361+P353-P304+P340-P305+P351+P338-P308+P313-P312a-P314-P361+P364-P333+P313-P370+P378a (P302+P352a-P362+P364-P363)	P403+P233-P405	P501a
Canada	P201-P202-P210-P260h-P262-P264a-P270-P271-P272-P280 (P260-P261-P280g-P280h-P280i-P280i)	P301+P310a-P321-P301+P330+P331-P303+P361+P353-P304+P340-P305+P351+P338-P308+P313-P312a-P314-P361+P364-P333+P313-P370+P378a (P302+P352a-P362+P364-P363)	P403+P233-P405	P501a
La Russia	(P201-P202-P210-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a
Cina	(P201-P202-P210e-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233-P403+P235)	P501a
Corea	P210e (P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i)	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364 (P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a)	P405 (P403+P233)	P501a

Pulsante Tipi combinati di frasi P:

Qui è possibile visualizzare separatamente tutte le frasi P per ciascun Paese. Le aree Prevenzione (*Prevention*), Reazione (*Response*), Conservazione (*Storage*) e Smaltimento (*Disposal*) sono contrassegnate con colori diversi:

Frasi P	
1.000 1234567890 Soluzione di resine X 50	
Area GHS	Frasi P
12 EU 12. ATP	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P403+P233)
4 EU 4. ATP	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P403+P233)
8 EU 8. ATP	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P403+P233)
115 Imballaggi ≤125 ml	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P403+P233)
Gran Bretagna	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P403+P233)
3 ONU Rev. 3	P210e-P301+P310a-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P322-P405-P501a (P201-P202-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i-P281-P321-P301+P330+P331-P302+P350-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)
4 ONU Rev. 4	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P210e-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)
5 ONU Rev. 5	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P280g-P280h-P280i-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233)
6 ONU Rev. 6	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233)
7 ONU Rev. 7	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i-P280l-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233)
8 ONU Rev. 8	P210-P260h-P262-P280-P405-P501a (P203-P260-P261-P264a-P270-P271-P272-P273-P280g-P280h-P280i-P280l-P301+P316-P301+P330+P331-P302+P352a-P302+P361+P354-P304+P340-P305+P354+P338-P318-P319-P361+P364-P362+P364-P333+P317-P321-P363-P370+P378a-P403+P233)
9 ONU Rev. 9	P210-P260h-P262-P280-P405-P501a (P203-P260-P261-P264a+P265-P270-P271-P272-P273-P280g-P280h-P280i-P280l-P301+P316-P301+P330+P331-P302+P352a-P302+P361+P354-P304+P340-P305+P354+P338-P318-P319-P361+P364-P362+P364-P333+P317-P321-P363-P370+P378a-P403+P233)
U.S.A.	P201-P202-P210-P260h-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P301+P310a-P321-P301+P330+P331-P303+P361+P353-P304+P340-P305+P351+P338-P308+P313-P312a-P314-P361+P364-P333+P313-P370+P378a-P403+P233-P405-P501a (P260-P261-P280g-P280h-P280i-P280l-P302+P352a-P362+P364-P363)
Canada	P201-P202-P210-P260h-P262-P264a-P270-P271-P272-P280-P301+P310a-P321-P301+P330+P331-P303+P361+P353-P304+P340-P305+P351+P338-P308+P313-P312a-P314-P361+P364-P333+P313-P370+P378a-P403+P233-P405-P501a (P260-P261-P280g-P280h-P280i-P280l-P302+P352a-P362+P364-P363)
La Russia	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P210-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i-P280l-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233)
Cina	P301+P310a-P321-P303+P361+P353-P305+P351+P338-P361+P364-P405-P501a (P201-P202-P210e-P260-P260h-P261-P262-P264a-P270-P271-P272-P273-P280-P280g-P280h-P280i-P301+P330+P331-P302+P352a-P304+P340-P308+P313-P312a-P314-P362+P364-P333+P313-P363-P370+P378a-P403+P233-P403+P235)

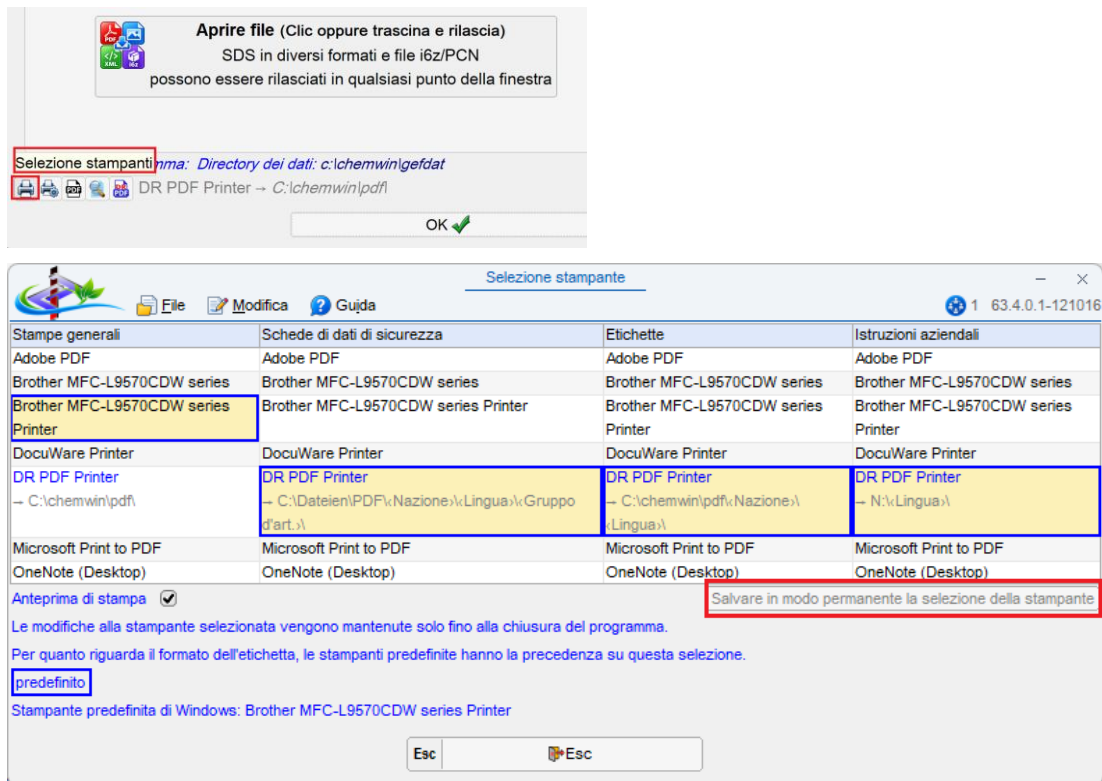
Pulsanti **Prevenzione**, **Reazione**, **Conservazione** e **Smaltimento**:

Tramite i pulsanti **Prevenzione**, **Reazione**, **Conservazione** e **Smaltimento** è possibile selezionare l'area desiderata (ad es. **Prevenzione**) e visualizzare separatamente, per ciascun Paese, le frasi P visualizzate e quelle soppresse.

--	--	--

b) Impostazioni della stampante e visualizzazione delle impostazioni della stampante

Nella maschera base, facendo clic sul pulsante **Selezione stampante**, è possibile definire quale stampante utilizzare rispettivamente per le *Stampe generali*, le *Schede di dati di sicurezza*, le *Etichette* e le *Istruzioni operative*.

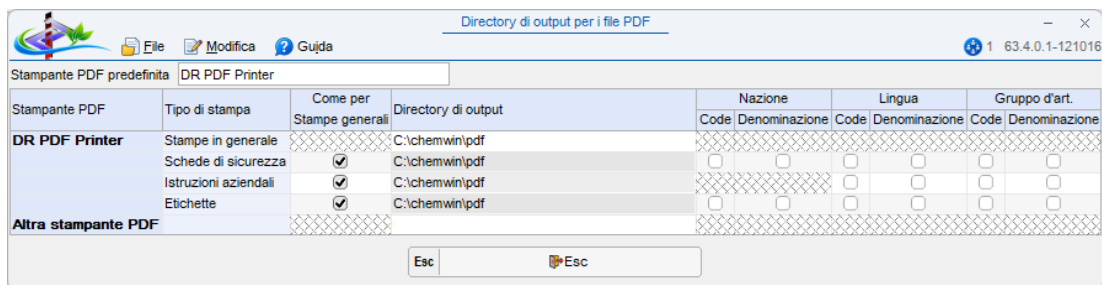


La selezione effettuata in questa maschera viene mantenuta fino alla chiusura del programma.

Inoltre, è possibile attivare la visualizzazione dell'**anteprima di stampa**.

Tramite il pulsante **Salva permanentemente la selezione della stampante** è possibile stabilire che le stampanti selezionate in questa maschera vengano utilizzate non solo temporaneamente, ma anche dopo un nuovo avvio del programma.

Le stampanti evidenziate in blu sono stampanti predefinite – è possibile visualizzarle e modificarle nella voce di menu **Stampanti predefinite** (vedere le informazioni riportate più avanti):



Nota: le stampanti predefinite direttamente nel formato dell'etichetta (vedere l'immagine successiva) hanno la priorità rispetto alle stampanti selezionate in questa maschera.

Impostazioni

File Modifica Guida in linea (6.3.3.0)

Punto zero per tutte le altre posizioni ¹ da sinistra 0,00 cm ² da sopra 0,00 cm

³ Nazione di base

⁴ Lingue da utilizzare Italiano

⁵ Ordinamento ☒ frase / tutte le lingue
☐ lingua / tutte le frasi
☐ Spartizione in blocchi di lingue

⁶ Titoli in tutte le lingue ☐
⁷ Adottare le altre frasi in tutte le lingue ☐
⁸ Sigla della lingua davanti ad ogni frase / ogni lingua / blocco di testo ☒
⁹ Emettere il simbolo del paese appropriato invece dell'abbreviazione della lingua ☐
¹⁰ Non passare alla prossima riga dopo la sigla della lingua ☐

¹¹ Informazioni GHS In funzione della nazione di base/prima lingua

Numeri dei testi di pericolo: ¹² da emettere ☒ ¹³ Emettere solo i numeri senza i testi ☐ ¹⁴ Nuova riga per ogni numero di frase ☐ ¹⁵ Indicazioni supplementari (EUH > 200) ☐

¹⁶ Emissione delle frasi P ☒ ¹⁷ Numero massimo per gruppo 99 ¹⁸ Emettere le frasi P generali (P101- P103) con le altre frasi P ☐
¹⁹ Avvertenze ☒ ²⁰ Grassetto ☒ ²¹ Emettere le avvertenze direttamente davanti alle frasi H ☐
²² Titoli ☐ ²³ Avvertenza ☐ ²⁴ Frasi H ☐ ²⁵ Frasi P generali ☐ ²⁶ Sottotitoli ☐
²⁷ Riga vuota fra frasi H e P ☒ ²⁸ gruppi di frasi P ☒
²⁹ A07 (Avviso di formazione adeguata) ☐ ³⁰ Grassetto ☐ ³¹ Sottofondo in giallo ☐

³² Stampa in grassetto delle denominazioni ☐ ³³ Stampa dell'avviso che esiste la scheda di sicurezza (se necessario) ☒
³⁴ Adozione separata del sinonimo dei formulati nel campo "Nome 2 della ditta" ☐ ³⁵ Emissione delle Avvertenze ai sensi del regolamento sui cosmetici 1223/2009/CE ☐
(altrimenti il sinonimo verrà aggiunto come linea 2 alla denominazione 1) ³⁶ Simboli di smaltimento solo su etichette per il pubblico ☒

³⁶ Stampante Brother MFC-L9570CDW series

Regolamento (UE) 2024/2865 ☒ Dimensioni minime

³⁷ Non applicare il regolamento ☐
³⁸ Dimensione minima del carattere (dimensione della x) mm (divergente dalle impostazioni di base)

Esc

Questa selezione della stampante è disponibile anche in tutte le maschere dalle quali è possibile avviare un processo di stampa:

Esempio – Maschera di elaborazione dell'SDS:

Scheda di sicurezza del 04.03.2021 (02.09.2026)

File Modifica Funzioni supplementari Guida in linea (6.3.3.0)

DR PDF Printer → C:\chemwin\... Non bloccato Update automatico attivato

Selezione stampanti **Ctrl+F5** Visualizzazione dell'SDB per il paese Gran Bretagna nella lingua Italiano ?

1 Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

1.1 Product identifier

Stampante per Schede di dati di sicurezza

File Modifica Guida in linea (6.3.3.0)

1 Adobe PDF
2 Brother MFC-L9570CDW series Empfang
3 Brother MFC-L9570CDW series Stiege
4 DR PDF Printer → C:\chemwin\pdf (predefinito)
5 Microsoft Print to PDF
6 OneNote (Desktop)

Anteprima di stampa ☒

Salvare in modo permanente la selezione della stampante

Esc 1-6 Selezione Ctrl+A-Z,1-9,0 Ricerca

Esempio – Stampe generali

Lista di sostanze con caratterist. di pericolosità

File Modifica Guida in linea (6.3.3.0)

¹ Selezione delle sostanze ☒ Sostanze
☐ Formulazioni
☐ Ambedue

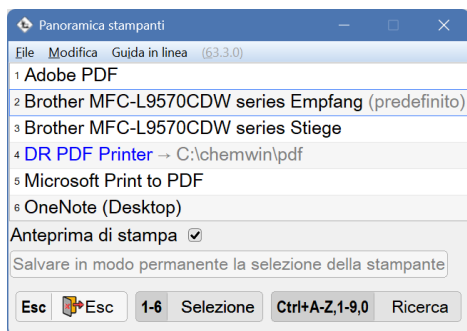
² Ordine di successione ☒ Denominazione
☐ Codice interno

³ WGK
⁴ VbF
⁵ ADR
⁶ IATA-Classe
⁷ Gruppo d'articolo

DR PDF Printer → C:\chemwin\pdf

Selezione stampanti

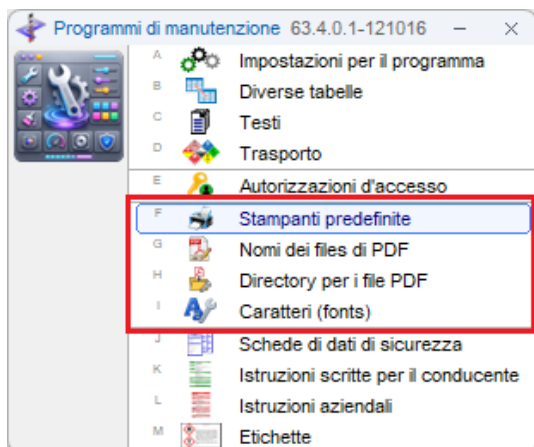
Esc Inizio programma



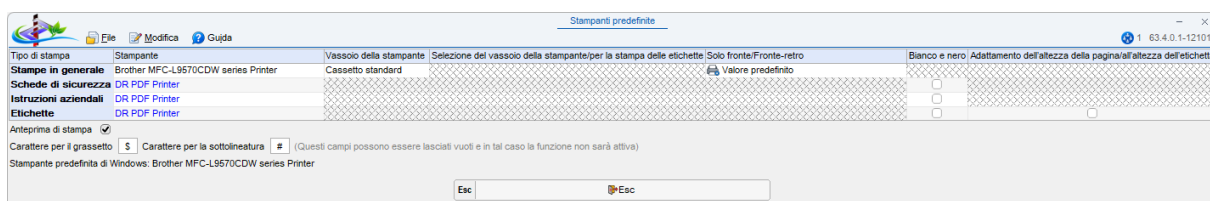
Nota: È possibile cambiare direttamente la stampante facendo clic con il tasto sinistro del mouse oppure modificare la directory di output facendo clic con il tasto destro del mouse:



La schermata delle **impostazioni della stampante** è stata suddivisa nelle seguenti voci di menu per renderla più chiara:



Voce di menu Stampanti predefinite:



In questa schermata sono disponibili le impostazioni per le stampanti predefinite.

È possibile selezionare la stampante desiderata facendo clic su di essa. Inoltre, è possibile definire il **vassoio della stampante** e il tipo di stampa (**Solo fronte/Fronte-retro**). Se per **Solo fronte/Fronte-retro** è selezionato *Valore predefinito*, viene utilizzata l'impostazione predefinita della stampante selezionata. Per le stampanti a colori è inoltre possibile stabilire se la stampa deve essere effettuata solo in **bianco e nero**.

Se per l'etichetta si utilizza un formato carta speciale, è necessario attivare l'opzione **Adattamento dell'altezza della pagina all'altezza dell'etichetta**. Si noti che non tutte le stampanti accettano le dimensioni dell'etichetta inserite nella voce di menu **Formati carta speciali (Manutenzione – Etichette)**. Se è attivata l'opzione **Selezione del vassoio della stampante per la stampa delle etichette**, prima di stampare l'etichetta viene sempre richiesto quale vassoio utilizzare.

Importante: tutte queste impostazioni sono **specifiche del computer**, vale a dire che nelle versioni di rete vengono salvate separatamente per ciascun client. Ogni utente può quindi effettuare qui le proprie impostazioni.

Nella parte inferiore della schermata è disponibile l'opzione per attivare l'**anteprima di stampa** e i due campi per l'inserimento dei caratteri di controllo per il **grassetto** (valore predefinito: \$) e la **sottolineatura** dei testi (valore predefinito: #). Nella parte inferiore ChemGes visualizza inoltre la **stampante predefinita di Windows** selezionata.

Voce di menu **Nomi dei file PDF:**

Testo fisso	Testo variabile	Etichette	Istruzioni aziendali
Testo fisso 1	sd	ET	IP
Testo variabile 1	Numero di articolo	Numero di articolo	Numero di articolo
Testo fisso 2	--	--	--
Testo variabile 2	Denominazione	Denominazione	Denominazione
Testo fisso 3	_()	_()	_()
Testo variabile 3	Nazione (abbreviazione)	Paese di base	
Testo fisso 4	)	)	
Testo variabile 4			
Testo fisso 5			
Testo variabile 5			
Testo fisso 6			
Testo variabile 6			
Testo fisso 7			
Testo variabile 7			
Testo fisso 8			
Testo variabile 8			
Testo fisso 9			
Testo variabile 9			
Testo fisso 10			
Esempi	sdA714-3--Aqua_Test_Kit_(GB)	ETA714-3--Aqua_Test_Kit_(GB)	IPA714-3--Aqua_Test_Kit_()

Numero: 20

Carattere sostitutivo per i caratteri non consentiti nel nome del file

Sostituire anche gli spazi e altri caratteri speciali, qualora possano essere utilizzati dalla stampante ☐

Esc Esc Ctrl+A-Z,1-9,0 Ricerca

Qui è possibile selezionare fino a 10 testi fissi e fino a 9 testi variabili in qualsiasi ordine. Inoltre, è possibile predefinire i nomi dei file per le **istruzioni operative**.

Per i **testi variabili** sono disponibili le seguenti opzioni:

Numero: 12

Esc Esc 1-9,0,A,B Selezione

Ctrl+A-Z,1-9,0 Ricerca

Voce di menu **Directory di output per i file PDF:**

Stampante PDF	Tipo di stampa	Come per Stampe generali	Directory di output	Nazione		Lingua		Gruppo d'art.	
				Code	Denominazione	Code	Denominazione	Code	Denominazione
DR PDF Printer	Stampe in generale	☒	C:\chemwin\pdf	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	Schede di sicurezza	☒	C:\chemwin\pdf	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	Istruzioni aziendali	☒	C:\chemwin\pdf	☐	☐	☐	☐	☐	☐
	Etichette	☒	C:\chemwin\pdf	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Altra stampante PDF									

Qui è possibile definire individualmente per i file PDF la relativa **directory di output** per le *Stampe generali*, *SDS*, *Istruzioni aziendali* ed *Etichette*, nonché stabilire l'utilizzo del **paese**, della **lingua** e/o del **gruppo articolo** (rispettivamente come *codice* e/o *denominazione*) per la creazione automatica di sottodirectory (ad es. ...\\Directory\Germania\Tedesco\17 Testo gruppo articolo).

Importante: tutte queste impostazioni sono **specifiche per singolo utente**, vale a dire che nelle versioni di rete vengono salvate separatamente per ciascun client. Ogni utente può quindi effettuare qui le proprie impostazioni.

Esempio:

Stampante PDF	Tipo di stampa	Come per Stampe generali	Directory di output	Nazione		Lingua		Gruppo d'art.	
				Code	Denominazione	Code	Denominazione	Code	Denominazione
DR PDF Printer	Stampe in generale	☐	C:\chemwin\pdf	☒	☐	☒	☒	☒	☒
	Schede di sicurezza	☐	C:\Dateien\PDF	☒	☐	☒	☒	☒	☒
	Istruzioni aziendali	☐	N:\	☒	☐	☒	☒	☒	☒
	Etichette	☒	C:\chemwin\pdf	☒	☐	☒	☒	☒	☒
Altra stampante PDF			N:\PDF for email						

Le directory selezionate qui vengono visualizzate anche nella selezione temporanea della stampante nella maschera base (vedere l'immagine sottostante):

Stampante	Stampe generali	Schede di dati di sicurezza	Etichette	Istruzioni aziendali
Adobe PDF	Adobe PDF	Adobe PDF	Adobe PDF	Adobe PDF
Brother MFC-L9570CDW series	Brother MFC-L9570CDW series	Brother MFC-L9570CDW series	Brother MFC-L9570CDW series	Brother MFC-L9570CDW series
Brother MFC-L9570CDW series Printer	Brother MFC-L9570CDW series Printer	Brother MFC-L9570CDW series Printer	Brother MFC-L9570CDW series Printer	Brother MFC-L9570CDW series Printer
DocuWare Printer	DocuWare Printer	DocuWare Printer	DocuWare Printer	DocuWare Printer
DR PDF Printer	DR PDF Printer	DR PDF Printer	DR PDF Printer	DR PDF Printer
- C:\chemwin\pdf	- C:\Dateien\PDF\Nazione\Lingua\Gruppo d'art.\	- C:\chemwin\pdf\Nazione\Lingua\	- N:\Lingua\	
Microsoft Print to PDF	Microsoft Print to PDF	Microsoft Print to PDF	Microsoft Print to PDF	Microsoft Print to PDF
OneNote (Desktop)	OneNote (Desktop)	OneNote (Desktop)	OneNote (Desktop)	OneNote (Desktop)

Anteprima di stampa ☒ Salva in modo permanente la selezione della stampante

Le modifiche alla stampante selezionata vengono mantenute solo fino alla chiusura del programma.

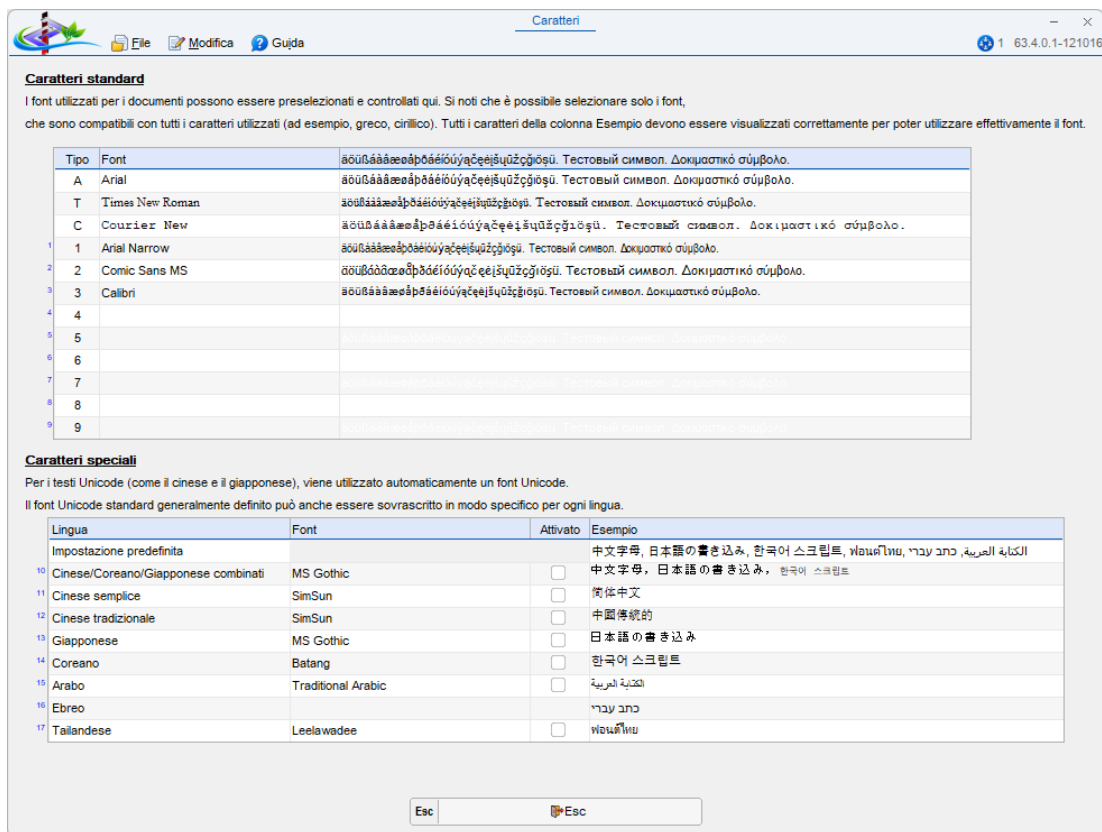
Per quanto riguarda il formato dell'etichetta, le stampanti predefinite hanno la precedenza su questa selezione.

predefinito

Stampante predefinita di Windows: Brother MFC-L9570CDW series Printer

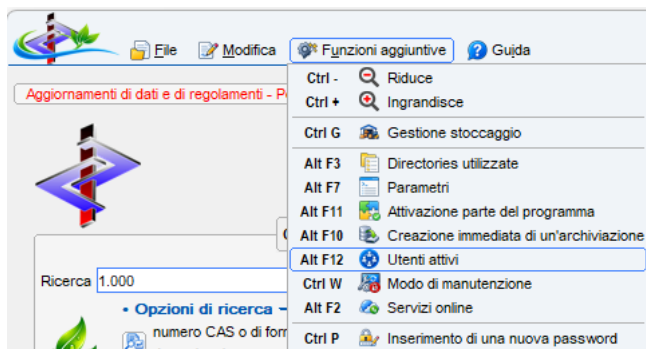
Voce di menu **Caratteri:**

Qui è possibile verificare i caratteri selezionati, definire fino a 9 caratteri standard personalizzati e attivare caratteri speciali (caratteri Unicode).



c) Funzioni aggiuntive

Il menu a discesa **Funzioni aggiuntive** è stato ampliato con la nuova voce **Utenti attivi**:



Questa funzione è particolarmente utile prima di fare aggiornamenti, quando si desidera sapere quali utenti stanno attualmente utilizzando ChemGes.

La schermata mostra inoltre ulteriori informazioni, ad esempio a quale sostanza sta accedendo in quel momento un determinato utente.

e) Modelli di etichetta – Impostazioni

La maschera **Impostazioni** (*Programmi di manutenzione – Etichette – Formati etichette*) è stata ampliata come segue:

The screenshot shows the 'Impostazioni' window with the following settings:

- Punto zero per tutte le altre posizioni: 1 da sinistra 0,00 cm, 2 da sopra 0,00 cm
- Nazione di base: D Germania
- Lingue da utilizzare: Tedesco, Inglese
- Ordinamento:
 - ☒ frase / tutte le lingue
 - ☐ lingua / tutte le frasi
 - ☐ Spartizione in blocchi di lingue
- Titoli in tutte le lingue: ☐
 - Adottare le altre frasi in tutte le lingue: ☒
 - Sigla della lingua davanti ad ogni frase / ogni lingua / blocco di testo: ☒
 - Emettere il simbolo del paese appropriato invece dell'abbreviazione della lingua: ☐
 - Non passare alla prossima riga dopo la sigla della lingua: ☐
- Informazioni GHS:
 - Numeri dei testi di pericolo: 12 da emettere ☒ 13 Emettere solo i numeri senza i testi ☐ 14 Nuova riga per ogni numero di frase ☐ 15 Indicazioni supplementari (EUH > 200) ☐
 - Emissione delle frasi P: ☒ 17 Numero massimo per gruppo: 99 18 Emettere le frasi P generali (P101- P103) con le altre frasi P ☐
 - Avvertenze: 19 Grassetto ☒ 20 Emissione inversa ☐ 21 Emettere le avvertenze direttamente davanti alle frasi H ☐
 - Titoli: 22 Avvertenza ☐ 23 Frasi H ☒ 24 Frasi P generali ☒ 25 Frasi P ☒ 26 Sottotitoli ☐
 - Riga vuota fra: 27 frasi H e P ☒ 28 gruppi di frasi P ☒ 29 blocchi di testo creati dall'utente ☒ (highlighted with a red box)
 - A07 (Avviso di formazione adeguata) 30 Grassetto ☐ 31 Sottofondo in giallo ☐
- Stampa in grassetto delle denominazioni: ☒ 34 Stampa dell'avviso che esiste la scheda di sicurezza (se necessario) ☒
- Adozione separata del sinonimo dei formulati nel campo "Nome 2 della ditta": ☒ 35 Emissione delle Avvertenze ai sensi del regolamento sui cosmetici 1223/2009/CE ☒
- (altrimenti il sinonimo verrà aggiunto come linea 2 alla denominazione 1) 36 Simboli di smaltimento solo su etichette per il pubblico ☒
- Stampante: Brother MFC-L9570CDW series
- Regolamento (UE) 2024/2865: ☒ Dimensioni minime
- Non applicare il regolamento: ☐
- Dimensione minima del carattere (dimensione della x): - mm (divergente dalle impostazioni di base)

Con la nuova opzione è possibile stabilire se inserire una riga vuota tra i **blocchi di testo creati dall'utente**.

f) Variabili per le etichette

Ora è possibile stabilire direttamente per ogni variabile definita, tramite la nuova opzione **Emissione come codice a barre**, che questa venga emessa come codice a barre:

The screenshot shows the 'Registrazione delle definizioni per le variabili' window with the following settings:

- Denominazione Variable - article group
- Allocazione: Nessuna allocazione
- Numero corrente: 9
- Emissione come Barcode: ☒ (highlighted with a red box)
- Carattere:
 - Tipo: Arial
 - Dimensione: 8 pt
 - Colore: [Black]
 - Grassetto: ☐
 - Sottolineato: ☐
- Impostazioni per il testo:
 - Larghezza: 20 Lettere
 - Posizione: 11 Sinistra 15,65 cm 13 Rotazione Nessuna
 - Sopra: 12 1,84 cm
 - Orientamento: [Horizontal]
 - Stampa la denominazione del campo: ☒
 - Nuova riga dopo: [] cm (0=nessun CR)
- Impostazioni per il Barcode (highlighted with a red box):
 - Tipo: Code 128 b
 - Altezza Barcode: 0,65 cm
 - Emissione di un numero continuo: ☐
 - ogni numero: [] volte
 - Trasmissione numero d'articolo: ☐
 - Testo sotto il barcode: ☐
 - Fattore di scala: []
 - Emissione FNC1: ☐
- Non modificabile: ☐
- Campo deve essere sempre compilato: ☐
- Campo della variabile viene svuotato sempre al richiamo: ☐
- Il campo verrà compilato solo ad una nuova etichetta: ☐
- ID interno per la stampa in sottofondo: []

Ora è inoltre possibile definire anche un **testo fisso** come emissioni per le variabili:

(Programmi di manutenzione – Etichette – modelli di etichette – Variabili supplementari, Campo Allocazione)

Abbinamento variabili

Nessuno abbinamento Numero continuo di etichette Validazione temporale Data Mese/Anno

Denominazione

Numero d'articolo Solo numero d'articolo principale Solo numero d'articolo della variante Numero CAS Numero CE Numero Index

Barcode Barcode con campo trasmesso

Contrassegno d'articolo

Gruppo d'articolo

Altri dati fisico/chimici

Punto d'inflammabilità Punto d'ebollizione Densità Valore pH Punto di fusione Peso molecolare

Forma Colore Odore

WGK VbF Deutschland VbF Österreich Codice UE dei rifiuti Codice dei rifiuti per l'Austria Codice UFI

COV dell'UE in g/l COV dell'UE in % US-VOC COV svizzero CH - N° approvazione dei biocidi

Informazione sul trasporto HazChem-Code

Health Flammability Reactivity Special Health Flammability Physical Hazard

Campo trasmesso

Campo composto

Campo calcolato

l → gal gal → L lb → kg kg → lb

Numero di un modulo di testo Il numero viene sostituito dal testo quando viene stamp...

Blocco di testo fisso

"Codifica della CE"

Esc Esc

Pag 1 Panoramica

Qui è possibile selezionare tutti i testi creati in *Altri moduli di testo*:

Impostazioni per l'etichetta 63.4.3-191008

Modelli di etichette

Impostazioni di base

Formati standard

Formati di carta standard

Formati di carta in di tipo Letter

Formati di carta speciali

Moduli di testo

Nome della ditta

Testi dei titoli

Frase per prodotti non pericolosi

Frase per prodotti pericolosi

Frase per codice dei rifiuti

Testi per Proposition 65

Altri moduli di testo

Titoli per testi supplementari

Etichette create per sostanza/prodotto e modello di etichetta

Numero di un modulo di testo Il numero viene sostituito dal testo quando viene stamp...

Blocco di testo fisso 1 Il materiale non soddisfa alcun criterio di classificazione secondo gli elenchi della CE e le altre fonti bibliografiche a noi note.

"Codifica della CE"

Esc Esc

B. Nuove funzioni per la SDS

a) Visualizzazione dell'SDS nella propria lingua e modifica della data



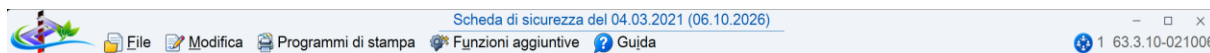
Tramite il nuovo pulsante **Ctrl F5** **Visualizzazione dell'SDS per il Paese xy in lingua italiana** è possibile visualizzare i testi dell'SDS nella propria lingua.

Note:

Le frasi specifiche dell'azienda (1.40.10, 1.40.20, 1.40.30, 16.30 e 16.40) vengono sempre visualizzate nella lingua della SDS, indipendentemente da questa funzione.

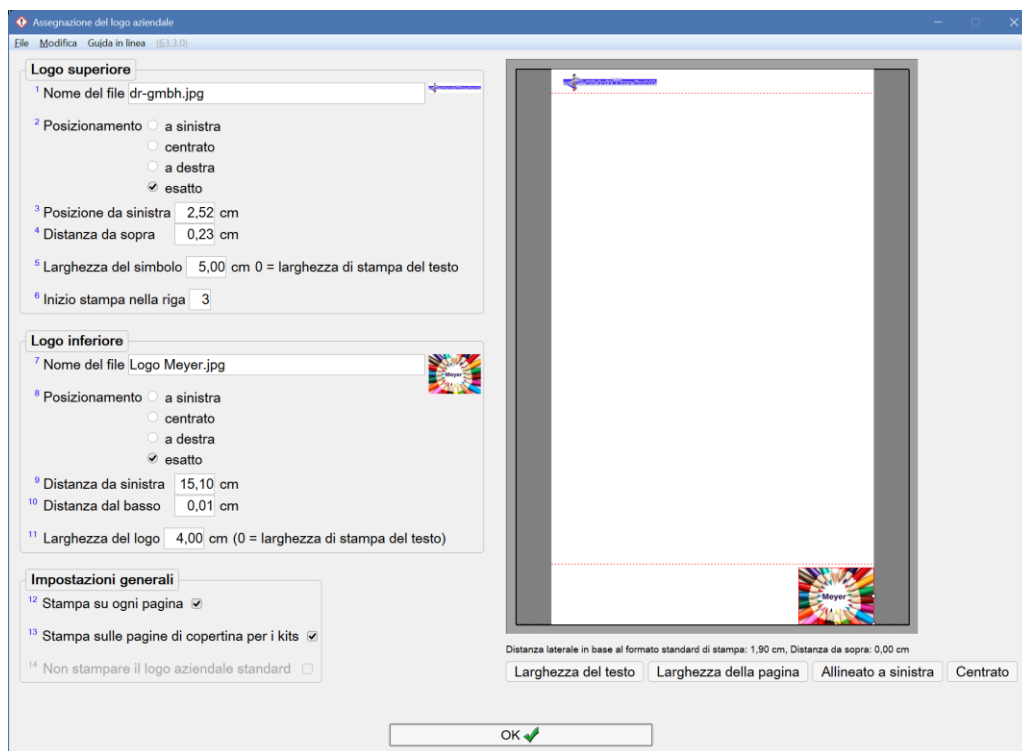
Con **Alt F9** **Traduzione dei testi non tradotti** è possibile tradurre, per la visualizzazione a schermo, tutti i testi mancanti nella propria lingua. Si prega di notare che questi testi vengono tradotti esclusivamente per la visualizzazione a schermo.

Ulteriori informazioni sulle traduzioni generate sono disponibili posizionando il mouse sul simbolo .



b) Assegnazione dei loghi aziendali

Nella schermata **Assegnazione loghi aziendali** (*Impostazioni – Schede di dati sicurezza – Altre impostazioni – Logotipo aziendale generale*) è ora possibile definire un logo aziendale superiore e uno inferiore da visualizzare nella scheda di sicurezza.



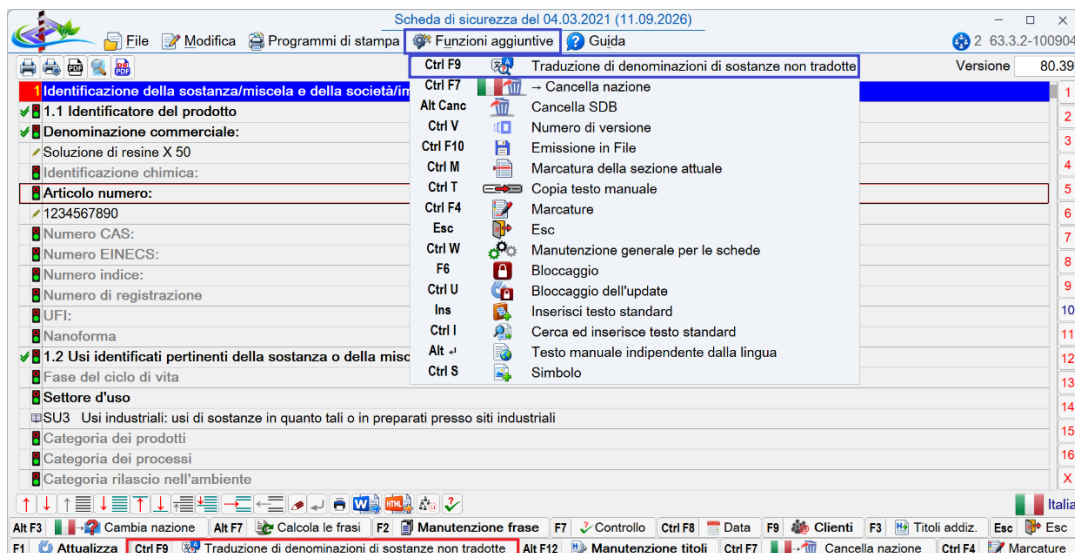
Il logo superiore è destinato all'intestazione, mentre quello inferiore può essere utilizzato come piè di pagina. Entrambe le immagini possono essere selezionate, posizionate e ridimensionate separatamente.

Il logo inferiore determina automaticamente dove termina l'area di testo. In questo caso, sopra l'immagine inferiore viene mantenuta una distanza di almeno circa mezza riga rispetto all'area di testo.

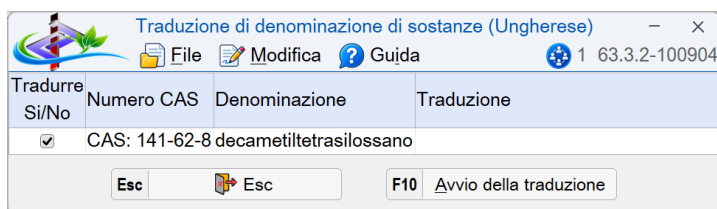
Per il logo superiore, l'inizio dell'area di testo continua a essere definito tramite l'opzione «Inizio stampa nella riga». Questo valore può essere verificato automaticamente. Al termine della compilazione della maschera, ChemGes controlla se vi sia una sovrapposizione verticale tra il bordo inferiore del logo superiore e l'inizio dell'area di testo e, se necessario, adatta di conseguenza l'«Inizio stampa nella riga».

c) Traduzione delle denominazione delle sostanze non tradotte

Con la nuova funzione **Traduzione delle denominazioni delle sostanze non tradotte**, disponibile in *Funzioni aggiuntive*, oppure tramite il pulsante omonimo **Ctrl F9** nella maschera di modifica della SDS, è ora possibile tradurre direttamente le denominazioni delle sostanze non ancora tradotte:



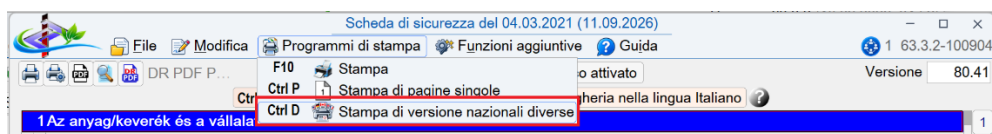
Se ChemGes rileva nella SDS delle denominazioni di sostanze non tradotte, queste vengono visualizzate. Nella colonna **Tradurre Sì/No** è possibile selezionare le denominazioni da tradurre. Premendo **[F10]** è possibile avviare la **Traduzione delle denominazioni delle sostanze non tradotte**.



Se ChemGes non rileva alcuna denominazione di sostanza con traduzione mancante, viene visualizzato un messaggio corrispondente.

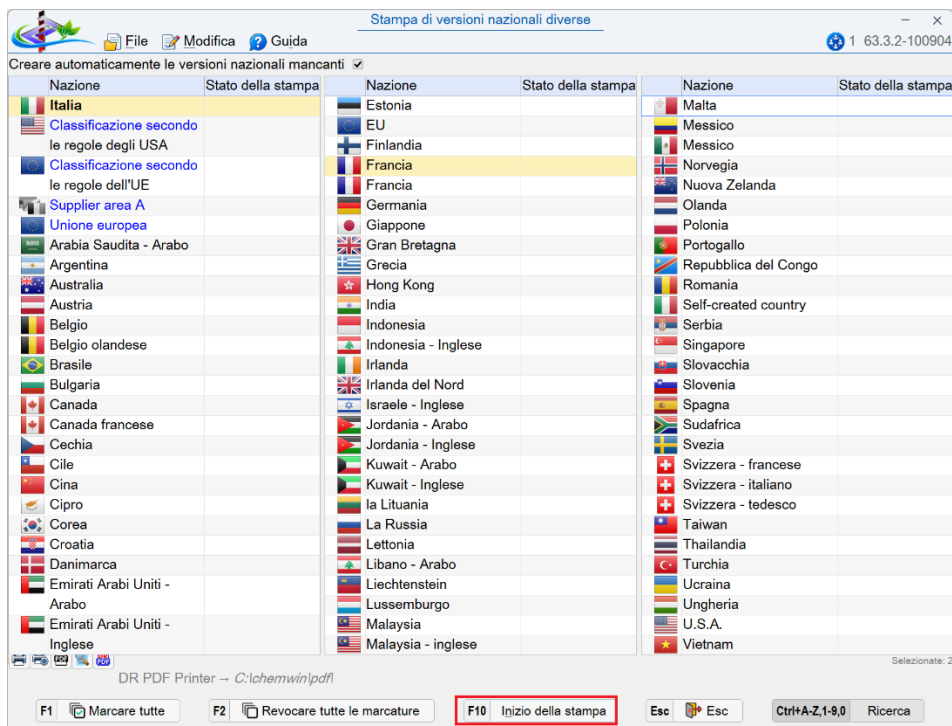
d) Stampa di diverse versioni nazionali

Ora è possibile, direttamente dalla maschera di modifica della SDS, tramite **[Ctrl] [D]** **Stampa di diverse versioni nazionali**, stampare contemporaneamente più versioni nazionali della SDS selezionata.

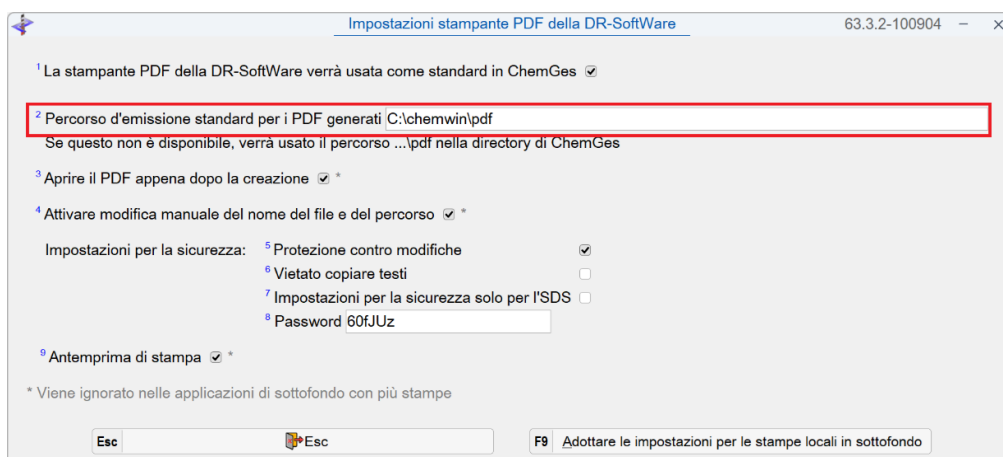


Dopo aver selezionato questa funzione, viene visualizzata una panoramica nella quale è possibile scegliere con un clic tutti i Paesi desiderati. Premendo **[F10]** è possibile avviare la **Stampa delle versioni nazionali selezionate**. Le versioni nazionali mancanti vengono create automaticamente.

Nota: l'opzione per la creazione automatica delle versioni nazionali mancanti viene memorizzata separatamente per ciascun utente.



Se viene selezionato il DR PDF Printer, le SDS generate vengono salvate automaticamente nella cartella predefinita (normalmente “pdf”).



e) Anteprima di stampa

Nell'anteprima di stampa è ora possibile visualizzare fino a 15 pagine modificando le dimensioni della maschera:

Anteprima stampa - Pagine 1 - 10 (10)

63.4.3-191008 - x

F10 **Stampa**

Pag Pag. prec.

Pag Pag. succ.

Pagina **1**

Home Prima pagina

Fine Ultima pagina

+ Ingrandisce

- Riduce

M Massima grandezza

P Pagina intera

Esc, Esc

C. Nuove funzioni per materie prime e miscele

a) Dati fisici relativi alle sostanze

L'opzione **Considerare gli ingredienti della miscela** è stata estesa con le opzioni **SVHC** e **Allergeni**:

The screenshot shows the 'Dati fisici' window with the following fields and values:

- 1 Stato d'aggregazione: liquido
- 2 Colore: 1 Incolore
- 3 Forma: 28 Liquido
- 4 Odore: 9 Aromatico
- 7 Punto d'infiammabilità: 4 °C
- 8 Punto d'ebollizione: 110-111 °C
- 9 Punto di fusione: >53,1 °C
- 10 Temperatura d'accensione: 535 °C
- 11 Calore di combustione: KJ/g
- 12 Temperatura di detonazione: °C
- 13 Pressione max. d'esplosione: 6,8 bar
- 14 Classe di temperatura (DIN): T1
- 15 Gruppo d'esplosività (DIN): II A
- 16 Densità: 0,87 g/cm³
- 17 Densità apparente: 44,5-50,2 kg/m³
- 18 Densità vapore relativa: 3,18 (1 = Aria)
- 19 numero d'evaporazione: 4,6
- 20 Peso molecolare: 92,14 g/mol
- 21 Indice di rifrazione: 1,4961
- 22 Quantità di solidi: %
- 23 Solvente: ☒
- 24 Solvente COV: ☒ 25 Exempt solvent (US): ☐
- 26 Ordinanza austriaca "LM": ☒
- 27 Ordinanza COV svizzera: ☒
- 28 Valore pH: -
- 29 Acido/Alcale: -
- 30 Viscosità a 20°C: 0,6 mPas
- 31 Viscosità a 40°C: mm²/s
- 32 Limiti di esplosività: 1,2-7 Vol%
- 33 Limiti di esplosività: 46-270 g/m³
- 34 Tensione di vapore: 29 hPa 20 °C
- 35 Tensione di vapore: 124 hPa 50 °C
- 36 Miscibile in acqua: ☐ 37 È presente in corpi d'acqua naturali: ☐
- 38 Miscibilità con acqua: -
- 39 Solubile in / miscibile con: -
- 40 Solubile in acqua a 15 °C: 0,5 g/l
- 41 Solubile in acqua a °C: g/l
- 42 Coefficiente di ripartizione (n-Octanol/Acqua) (Kow): -
- 43 Numero CAS: 68477-66-7
- 44 Denominazione: gas (petrolio), dall'idrosolfatore dell'impianto benzene
- 45 Numero CAS: 95-47-6
- 46 Denominazione: o-xilene
- 47 Denominazione: -
- 48 Denominazione: -
- 49 Denominazione: -
- 50 Denominazione: -
- 51 Denominazione: -
- 52 Contenuto di piombo: %
- 53 Contenuto di carbone: %
- 54 Contenuto di cromo (VI) solubile: %
- 55 Parte di metalli (per classificazione): %
- 56 EUH208 - Limiti: %

At the bottom, the 'Miscela di' section is highlighted with a red box, showing the 'Considerare gli ingredienti della miscela solo per' checkbox, which is checked for 'SVHC' and unchecked for 'Allergeni'.

SVHC:

Se l'opzione **SVHC** è attivata, durante la generazione dell'elenco delle sostanze SVHC viene verificato se le sostanze indicate nella voce "**Miscela**" figurano nell'elenco SVHC. Con questa opzione attivata, la materia prima stessa non viene più verificata.

Allergeni:

Se l'opzione "**Allergeni**" è attivata, la verifica degli allergeni viene effettuata sulla base degli ingredienti specificati nella sezione "**Miscela**" e non sulla base della materia prima stessa.

In questo modo è possibile, ad esempio, creare un olio profumato come materia prima con un proprio numero CAS e una propria classificazione. L'elenco degli allergeni fornito dal fornitore o dalla casa di profumi viene gestito nella materia prima, nella sezione «Composizione», con i rispettivi numeri CAS e valori di percentuali. Questi dati non vengono utilizzati per il calcolo della classificazione, ma servono per la verifica e la pubblicazione nella scheda di sicurezza. In questo modo non è necessaria alcuna riga aggiuntiva nella formulazione. Non si verifica alcun doppio conteggio, la somma rimane corretta e la classificazione del prodotto finito non viene modificata. La materia prima mantiene la propria classificazione, così come specificata dal fornitore. Le percentuali degli ingredienti indicati nella sezione «**Miscela di**» vengono scalate attraverso le fasi della formulazione fino al prodotto finito. La rispettiva soglia viene quindi calcolata correttamente anche quando la materia prima entra nel prodotto finito attraverso un prodotto intermedio. La gestione avviene a livello centrale sulla materia prima. Se il fornitore trasmette un elenco aggiornato, è necessario adeguare solo la materia prima; i prodotti finiti in cui è contenuta tale materia prima vengono così automaticamente presi in considerazione di conseguenza.

b) Manutenzione delle sostanze – Limiti per le frasi EUH

Classificazioni GHS

File Modifica Classificazioni GHS Guida in linea (6.3.3)

Pericoli Indicazioni generali e prevenzione Reazione Conservazione e smaltimento

Nazioni	Avvertenze Simboli	Classificazione
4 8		2.6/3 H226 2.8/A H240 3.1.D/1 H310 3.1.I/3 H331 3.2/1B H314 3.4.S/1 H317 3.5/2 H341 3.6/1B H350 3.7/1A H360
4 6 7 8 9 SELF		2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1B H350 4.1.A/2 H401
5		2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1B H350
		2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1A H350
		2.6/3 H226 3.1.O/3 H301 3.1.D/3 H311 3.1.I/3 H331 3.2/1B H314 3.4.S/1 H317 3.5/2 H341 3.6/1B H350
		2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1B H350
		2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1B H350 4.1.A/2 H401
		2.6/3 H226 3.1.O/4 H302 3.1.I/2 H330 3.2/1B H314 3.4.S/1A H317 3.5/2 H341 3.6/1 H350
		2.5/L H280 2.6/1 H224 2.8/A H240 3.1.D/1 H310 3.1.I/2 H330 3.2/2 H315 3.3/2A H319 3.4.R/1 H334 3.4.S/1 H317 3.5/2 H341 3.6/1A H350 3.7/1A H360 3.8/1 H370 3.9/1 H372 4.1.A/2 H401
		2.6/3 H226 2.8/A H240 3.1.D/H310 3.1.I/H331 3.2/1B H314 3.3/2A H319 3.4.S/1 H317 3.5/2 H341 3.6/1A H350 3.7/1A H360 3.8/3 H336 4.1.A/2 H401

Mostra altro ordine di classificazione Tutte le aree GHS, ordinate per classi

Un'area GHS, le altre aree GHS vengono derivate: Ordinate per frasi H Solo numeri Numeri e testo integrale

Ordinati per classi Solo numeri+abbreviazioni completamente

Classificazione per impostazione predefinita - Fonte 3.1.O/3 H301 | 3.2/1B H314 | 3.4.S/1 H317 | 3.5/2 H341 | 3.6/1B H350

2 Vie d'esposizione Inhalazione 3 Sopprimere i rischi per inalazione 6 Provoca atrofia testicolare

4 Organi interessati ai polmoni

6 Pericoli supplementari dovuti alla tossicità specifica su organi bersaglio

7 Calcolo CL50

8 Norme speciali per l'etichettatura: EUH071

9 Indicazioni supplementari A07-A26 EUH208 4 8 12

13 Trasmettere l'etichettatura in forma ridotta nell'SDS

14 Esplosivo ai sensi del regolamento 1272/2008/CE Allegato I sezione 1.3.5

15 Avvertenze ai sensi del regolamento 1223/2009/CE

16 Regole speciali per l'etichettatura: EUH071-A26

17 Indicazioni supplementari EUH071-A26

18 Non rimuovere i doppietti delle frasi P bloccati ed emetterli sempre tutti.

19 Mutagenità (DSD) 3 23 PBT

20 Cancerogenicità (DSD) 2 24 vPvB

21 Tossicità riproduttiva (DSD)

22 Nota B D F

Esc Esc F9 Testi Ctrl G Emissione solo di testi GHS predefiniti F5 Soglie speciali per le frasi EUH F6 Limiti speciali per pericoli sulla salute F7 Limiti speciali per pericoli fisici Pag 1 Pag. succ.

Ctrl F6 Eliminazione della classificazione della ricerca web Ctrl Z Ripristinare la classificazione allo stato iniziale

Tramite il nuovo pulsante **F5** **Soglie speciali per le frasi EUH** è possibile impostare limiti specifici per ciascuna sostanza nelle singole frasi EUH (colonna “**Valore di soglia**”). Se esiste un valore limite previsto dalla normativa CLP, ChemGes lo visualizza anche nella colonna “**Limite UE standard**”.

Numero Testo	Valore di soglia	EUH071 sostituisce H335	Standard Limite U
EUH001 Esplosivo allo stato secco.			
EUH006 Esplosivo a contatto o senza contatto con l'aria.			
EUH014 Reagisce violentemente con l'acqua.			
EUH018 Durante l'uso può formarsi una miscela vapore-aria esplosiva/infiammabile.			
EUH019 Può formare perossidi esplosivi.			
EUH029 A contatto con l'acqua libera un gas tossico.			
EUH031 A contatto con acidi libera gas tossici.			
EUH032 A contatto con acidi libera gas molto tossici.			
EUH044 Rischio di esplosione per riscaldamento in ambiente confinato.			
EUH059 Pericoloso per lo strato di ozono.			
EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.			
EUH070 Tossico per contatto oculare.			
EUH071 Corrosivo per le vie respiratorie.			
EUH201 Contiene piombo. Non utilizzare su oggetti che possono essere masticati o succhiati dai bambini.			
EUH202 Cianocriato. Pericolo. Incolla la pelle e gli occhi in pochi secondi. Tenere fuori dalla portata dei bambini.			
EUH203 Contiene cromo (VI). Può provocare una reazione allergica.			
EUH204 Contiene isocianati. Può provocare una reazione allergica.			
EUH205 Contiene componenti epossidici. Può provocare una reazione allergica.			
EUH206 Attenzione! Non utilizzare in combinazione con altri prodotti. Possono liberarsi gas pericolosi (cloro).			
EUH207 Attenzione! Contiene cadmio. Durante l'uso si sviluppano fumi pericolosi. Leggere le informazioni fornite dal fabbricante.			
EUH208 Contiene \$. Può provocare una reazione allergica.			
EUH209 Può diventare facilmente infiammabile durante l'uso.			
EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.			
EUH211 Attenzione! In caso di vaporizzazione possono formarsi goccioline respirabili pericolose. Non respirare i vapori o le nebbie.			
EUH212 Attenzione! In caso di utilizzo possono formarsi polveri respirabili pericolose. Non respirare le polveri.			
EUH301 Unicamente per uso in impianti industriali.			
EUH401 Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.			

Tramite la voce **EUH071 sostituisce H335** è possibile specificare, se necessario, che l'H335 non venga visualizzato in presenza di EUH071 (ad esempio, se un ingrediente presenta l'H335, ma non si desidera visualizzarlo nella preparazione in cui è contenuto).

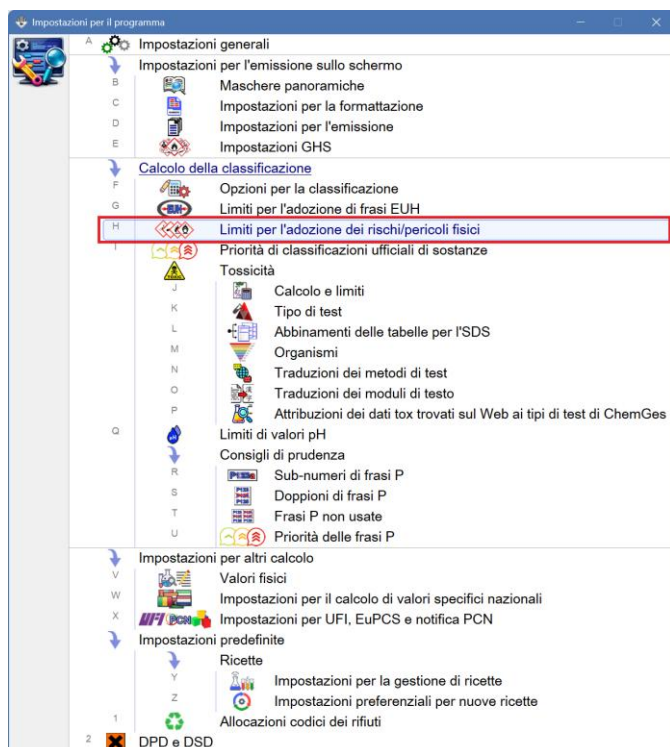
c) Blocco dei dati fisici delle miscele

Su richiesta di numerosi clienti, è ora possibile bloccare anche i valori fisici delle miscele:

Come di consueto, il blocco può essere rimosso facendo clic sul simbolo .

d) Limiti per l'adozione di pericoli fisici

Il menu *Impostazioni per il programma* è stato esteso con la voce **Limiti per l'adozione di pericoli/rischi fisici**.



Qui è possibile attivare il calcolo automatico dei pericoli fisici sulla base dei pericoli dei componenti e specificare se si desidera tenere conto dei limiti di adozione delle classificazioni delle sostanze per la determinazione dei pericoli fisici delle miscele.

Classe	Tipo di pericolo	Limite per l'adozione	Cumulazione
1	2.1 Esplosivi	50	☐
2	2.2 Gas infiammabili	50	☐
3	2.3.2 Chemicals under pressure, Section 2.3.2	-	☐
4	2.4 Gas comburenti	10	☐
5	2.5 Gas sotto pressione	-	☐
6	2.7 Solidi infiammabili	20	☐
7	2.8 Sostanze e miscele autoreattive	20	☐
8	2.9 Liquidi piroforici	35	☐
9	2.10 Solidi piroforici	35	☐
10	2.11 Sostanze e miscele autoriscaldanti	5	☐
A	2.12 Sostanze e miscele che, a contatto con l'acqua, sviluppano gas infiammabili	90	☐
B	2.13 Liquidi comburenti	25	☐
C	2.14 Solidi comburenti	25	☐
D	2.15 Perossidi organici	10	☐
E	2.16 Sostanze o miscele corrosive per i metalli	50	☐
F	2.17 Esplosivi desensibilizzati	-	☐
G	- Pyrophoric Gas	35	☐
H	- Simple Asphyxiant	10	☐
I	- Combustible Dust	20	☐
J	- Physical Hazards not otherwise specified	-	☐
K	- Biohazardous Infectious materials	1	☐
L	- Health Hazards not otherwise specified	-	☐

Numero: 22

Esc Esc 1-9,0,A-L Selezione Ctrl+A-Z,1-9,0 Ricerca

e) Manutenzione degli elenchi di sostanze

La maschera *Manutenzione degli elenchi di sostanze* è stata ampliata con il tipo di elenco **Presente – Sì/No ed Esente**.

Con questo tipo di elenco è possibile definire l'emissione delle sostanze esenti come possibile voce dell'elenco.

Manutenzione Inventari delle sostanze

1 Nome dell'inventario di sostanze "Elenco delle sostanze "exempt"

2 Della nazione

3 Tipo di valore ☐ Testo ☒ Presente - Sì/No ☒ Presente - Sì/No ed esente

4 È permesso l'inserimento tramite i numeri CE/Index ☐

Emissione nella scheda di dati di sicurezza

5 Titolo di paragrafo 15.90 Substance list with exempt information ☒ Attivo

7 Nazioni Tutte le nazioni ove è disponibile una traduzione

8 Adozione della sostanza da % 9 g/l 10 g/100 ml 11 g/kg 12 Permettere limiti specifici della sostanza ☐

13 Emissione solo se, la sostanza viene indicata anche alla sezione 3 insieme alle sostanze pericolose ☐

14 Non emettere i numeri CAS ☐

15 Indicazione delle percentuali e/o della quantità ☒ Nessuna ☐ Valore preciso ☐ Limiti

16 Emissione della frase speciale, cioè che nessuna delle sostanze è contenuta ☐

17 Emissione della frase speciale, cioè che tutte le sostanze sono contenute ☒ Test standard: Sono contenuti tutti i componenti. / La sostanza è contenuta / Tutti i componenti han

18 Accorpate «Sì» ed «Exempt» ☒

19 Nell'indicazione delle singole sostanze emettere solo le sostanze mancanti ☐

Manutenzione delle frasi standard | Frasi specifiche solo per questo titolo di paragrafo

20 Frase esplicativa per le sostanze emesse

21 Frase, che viene visualizzata anche altrove, se nessuna sostanza è contenuta

22 Nazioni

23 Da utilizzare nel "California Cleaning Right to Know Act" ☐

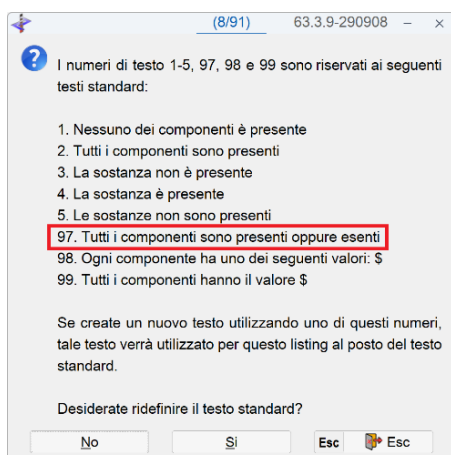
File Excel con formulazioni e tutte le sostanze dalla rispettiva lista

File Excel con le sostanze e la rispettiva presenza in tutte le formulazioni

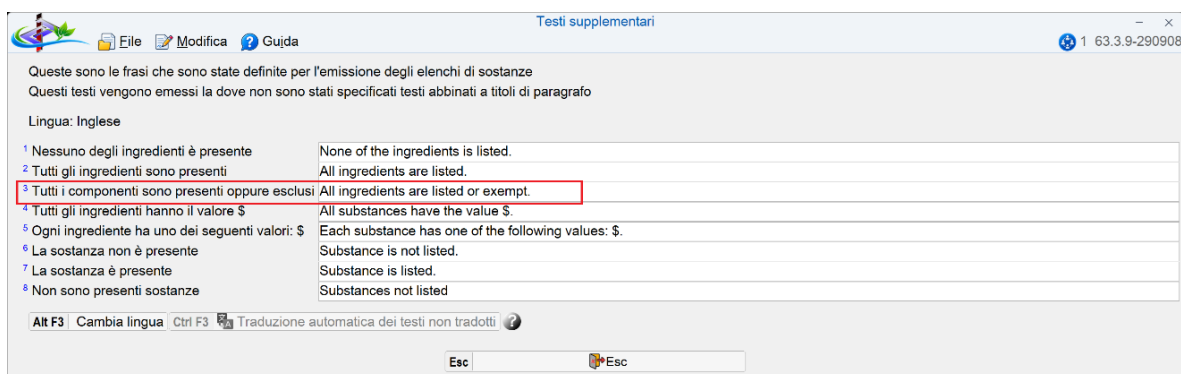
Importare nuovi valori con file

Esc Esc Alt Canc Cancella

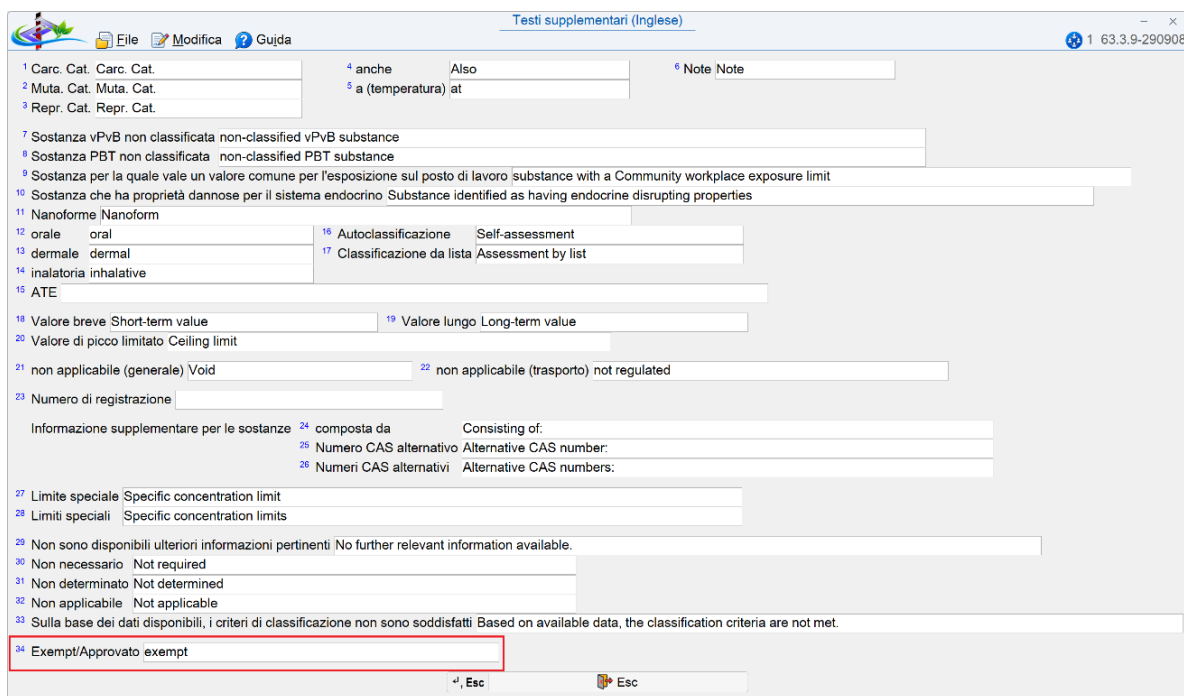
Se è attivata l'emissione delle frasi specifiche, per questo tipo di elenco è possibile attivare anche l'opzione **Accorpate «Sì» ed «Esente»**. In questo caso viene emessa nella SDS la frase standard 97:



Come di consueto, il testo della frase è disponibile in *Programmi di manutenzione – Schede di dati di sicurezza – Testi per gli elenchi*:



Il testo per **Exempt/esente** può essere gestito in *Programmi di manutenzione – Schede di dati di sicurezza – Testi per la creazione di testi variabili nelle tabelle*.



Per la voce dell'elenco di sostanze sono quindi disponibili, per questo tipo di elenco, le seguenti opzioni

	L_exempt	Elenco delle sostanze "exempt"	E esente
	RISL	Railway Industry Substance List	☒ Si ☐ No ☒ E Exempt/esente
 Australia	AICS	Inactive listing - Australian Inventory of Chemical Substances	
	PEC	Priority Existing Chemicals	
	SUSMP	Standard for the Uniform Scheduling of Medicines and Poisons	
 Canada	DSL	Canadian Domestic Substances List (DSL)	☒

D. Update dei dati

1. Limiti di esposizione professionale e valori limite biologici

Con questo update verranno trasmessi in ChemGes i nuovi limiti di esposizione professionale per Germania (TRGS 900, TRGS 910, valori MAK e BAT), Danimarca, Nuova Zelanda, Ungheria e Slovacchia (NPEL, BMH).

Nuovo inserimento:

Il nuovo elenco australiano WEL (Workplace exposure limits for airborne contaminants, in vigore dal 1° dicembre 2026) è stato ora implementato in ChemGes a integrazione dell'elenco WES esistente (Workplace exposure standards for airborne contaminants, in vigore fino al 30 novembre 2026). Attualmente entrambi gli elenchi vengono visualizzati contemporaneamente nella scheda di sicurezza (SDS).

2. Liste di sostanze ed elenchi nazionali di sostanze chimiche

a) Inventari di sostanze esistenti

Con questo update sono stati estesi e aggiornati gli elenchi di sostanze seguenti:

- AIIC (Australian Inventory of Industrial Chemicals)
- DSL (Domestic Substance List, Canada)
- PACS (USA)
- HAPs (USA)
- RL, RLWL, RLP (*Red List*, USA)
- Prop 65 (USA)
- IARC (USA)
- EDC Listen I, II, III (EU)
- DPLI, DPL II (Drug precursors, EU)
- PIC (EU)
- Annex XVII (EU)
- POP (EU)
- CCA-TA, CCA-TE, CCA-RS (Corea)
- JISHA SA, SI, HMRN1, HMRN2 (*Industrial Safety and Health Act*, Giappone)
- CSCL-NACS1, CSCL-NACS2, Bio ECS, PACS, SCS (CSCL, *Chemical Substances Control Law*, Giappone)
- PDSC-D (Poisonous and Deleterious Substances Control, Giappone)

- ZZS (Lijst van Zeer Zorgwekkende Stoffen, Paesi Bassi)
- NZIoC (Nuova Zelanda)
- HSNO (Nuova Zelanda)
- PICCS (Filippine)
- IECSC (Cina)
- TCSCA-CCS, TCSCA-LSHS, TCSCA-RCN, TCSCA-TC (Taiwan)

b) Nuovi elenchi

Messico - RETC165

Con questo aggiornamento è stata inserita in ChemGes la "Lista de sustancias sujetas a reporte de competencia federal (NOM-165-SEMARNAT-2013)".

Nella scheda di sicurezza (SDB) viene riportata sotto forma di elenco "Sì/No" alla voce 15.30.137.

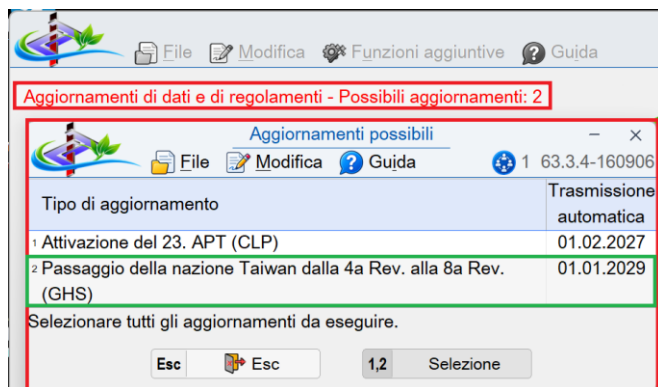
The screenshot shows the 'Manutenzione Inventari delle sostanze' window in the ChemGes application. The window has a menu bar with 'File', 'Modifica', and 'Guida'. The main area contains several sections:

- Abbreviazione RETC165**: A text field containing 'RETC165'.
- Nome dell'inventario di sostanze**: A text field containing 'List of substances subject to federal reporting (NOM-165 ...'.
- Della nazione MEX**: A dropdown menu showing 'Messico'.
- Tipo di valore**: Radio buttons for 'Testo' and 'Abbreviazioni registrate'.
- Presente - Sì/No**: A checkbox that is checked.
- È permesso l'inserimento tramite i numeri CE/Index**: A checkbox that is checked.
- Emissione nella scheda di dati di sicurezza**: A section with multiple fields:
 - Titolo di paragrafo 15.30.137**: A text field containing 'List of Substances Subject to Federal Reporting Requirements (NOM-165-SEMARNAT-2013)'.
 - Attivo**: A checkbox that is checked.
 - Nazioni Per:** A dropdown menu showing 'Messico'.
 - Adozione della sostanza da**: A text field containing '0,0000 %'.
 - 0,00 g/l**, **0,00 g/100 ml**, **0,00 g/kg**: Text fields for concentration limits.
 - Permettere limiti specifici della sostanza**: A checkbox that is checked.
 - Emissione solo se, la sostanza viene indicata anche alla sezione 3 insieme alle sostanze pericolose**: A checkbox that is unchecked.
 - Non emettere i numeri CAS**: A checkbox that is unchecked.
 - Indicazione delle percentuali e/o della quantità**: Radio buttons for 'Nessuna', 'Valore preciso', and 'Limiti'.
- Emissione della frase speciale**: A section with two checkboxes:
 - Emissione della frase speciale, cioè che nessuna delle sostanze è contenuta**: A checkbox that is checked.
 - Emissione della frase speciale, cioè che tutte le sostanze sono contenute**: A checkbox that is checked.
- Voci da raggruppare:**: A text field.
- Nell'indicazione delle singole sostanze emettere**: A text field.
- Manutenzione delle frasi standard**: A text field.
- Frasi specifiche solo per questo titolo di paragrafo**: A text field.
- Frase esplicativa per le sostanze emesse**: A text field.
- Frase, che viene visualizzata anche altrove, se nessuna sostanza è contenuta**: A text field.
- Nazioni**: A text field.
- Da utilizzare nel "California Cleaning Right to Know Act"**: A checkbox that is unchecked.
- File Excel con formulazioni e tutte le sostanze dalla rispettiva lista**: A button.
- File Excel con le sostanze e la rispettiva presenza in tutte le formulazioni**: A button.
- Importare nuovi valori con file**: A button.
- Esc**, **Alt Canc**, **Cancella**: Buttons at the bottom.

3. Taiwan

Per Taiwan sono state implementate le modifiche normative basate sulla revisione 08 dell'ONU.

L'attivazione automatica avverrà il 1° gennaio 2029. Qualora si desideri applicare la normativa aggiornata in anticipo, è possibile effettuare il trasferimento in qualsiasi momento utilizzando il pulsante **Aggiornamenti di dati e di regolamenti** nella schermata iniziale del programma.



4. Classificazioni GHS per l'Australia e il Cile

Per l'Australia e il Cile sono state aggiornate le classificazioni delle sostanze secondo il sistema GHS, nonché le relative denominazioni delle sostanze.

5. Catalogo europeo dei rifiuti

Con questo aggiornamento vengono recepite in tutte le lingue dell'UE le modifiche secondo la *decisione (UE) 2025/934*.

6. Impostazioni per i paesi LATAM

Con questo aggiornamento sono state verificate e adeguate le impostazioni dei seguenti paesi LATAM:

Argentina, Bolivia, Brasile, Cile, Ecuador, Colombia, Paraguay, Perù, Uruguay, Venezuela, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panama e Messico

Sono stati inoltre aggiunti i seguenti elenchi di sostanze (precursori):

Cile: Ley N° 20.000 que sanciona el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas, y su Decreto Supremo N° 1.358 de 2006 (modificado por el Decreto N° 217 del Ministerio del Interior y Seguridad Pública)

Tipo di lista: Si/No

Codice della lista	Denominazione	Titolo nell'SDS per l'emissione
CLCCL I	"Chile Controlled Chemicals - Law 20,000 / Decree 1,358/2006 - List I: Precursors":	15.40.110.10
CLCCL II	"Chile Controlled Chemicals - Law 20,000 / Decree 1,358/2006 - List II: Essential Chemicals":	15.40.110.20
CLCCL III	"Chile Controlled Chemicals - Law 20,000 / Decree 1,358/2006 - List III: Other Chemicals":	15.40.110.30

Esempio di impostazioni:

Manutenzione Inventari delle sostanze

File Modifica Guida 1 63.4.5-191019

Abbreviazione CLCCL I

1 Nome dell'inventario di sostanze Chile Controlled Chemicals - Law 20,000 / Decree 1,358/

2 Della nazione CHL Cile

3 Tipo di valore Testo Abbreviazioni registrate

4 Presente - Si/No
Vorhanden - Ja/Nein und Exempt

4 È permesso l'inserimento tramite i numeri CE/Index

Emissione nella scheda di dati di sicurezza

5 Titolo di paragrafo 15.40.110.10 List I: Precursors Attivo

7 Nazioni Per: Cile

8 Adozione della sostanza da 0,0000 % 9 0,00 g/l 10 0,00 g/100 ml 11 0,00 g/kg 12 Permettere limiti specifici della sostanza

13 Emissione solo se, la sostanza viene indicata anche alla sezione 3 insieme alle sostanze pericolose

14 Non emettere i numeri CAS

15 Indicazione delle percentuali e/o della quantità Nessuna
Valore preciso
Limiti

16 Emissione della frase speciale, cioè che nessuna delle sostanze è contenuta Test standard: Nessuno dei componenti è contenuto. / La sostanza non è contenuta

17 Emissione della frase speciale, cioè che tutte le sostanze sono contenute Test standard: Sono contenuti tutti i componenti. / La sostanza è contenuta

18 Voci da raggruppare:

19 Nell'indicazione delle singole sostanze emettere solo le sostanze mancanti

Manutenzione delle frasi standard Frasi specifiche solo per questo titolo di paragrafo

20 Frase esplicativa per le sostanze emesse

21 Frase, che viene visualizzata anche altrove, se nessuna sostanza è contenuta Nazioni

23 Da utilizzare nel "California Cleaning Right to Know Act"

File Excel con formulazioni e tutte le sostanze dalla rispettiva lista

File Excel con le sostanze e la rispettiva presenza in tutte le formulazioni

Importare nuovi valori con file

Esc Esc Alt Canc Cancella

Guatemala: Acuerdo Ministerial No. 13-2026 (que reforma el Acuerdo Ministerial 174-2025 y el Acuerdo Gubernativo 102-2025, Reglamento para la Autorización y Control de Precursores y Sustancias Químicas)

Tipo di lista: Si/No

Codice della lista	Denominazione	Titolo nell'SDS per l'emissione
GTCCCL I	"Guatemala Precursors & Chemicals - AG 102-2025 / AM 174-2025 - List I":	15.40.130.10
GTCCCL II	"Guatemala Precursors & Chemicals - AG 102-2025 / AM 174-2025 - List II":	15.40.130.20
GTCCCL III	"Guatemala Precursors & Chemicals - AG 102-2025 / AM 174-2025 - List III":	15.40.130.30

Esempio di impostazioni:

Manutenzione Inventari delle sostanze

File Modifica Guida 1 63.4.5-191019

Abbreviazione GTCCCL I

1 Nome dell'inventario di sostanze Guatemala Precursors & Chemicals - AG 102-2025 / AM

2 Della nazione GTM Guatemala

3 Tipo di valore Testo Abbreviazioni registrate

4 Presente - Si/No
Vorhanden - Ja/Nein und Exempt

4 È permesso l'inserimento tramite i numeri CE/Index

Emissione nella scheda di dati di sicurezza

5 Titolo di paragrafo 15.40.130.10 List I: Precursors Attivo

7 Nazioni Per: Guatemala

8 Adozione della sostanza da 0,0000 % 9 0,00 g/l 10 0,00 g/100 ml 11 0,00 g/kg 12 Permettere limiti specifici della sostanza

13 Emissione solo se, la sostanza viene indicata anche alla sezione 3 insieme alle sostanze pericolose

14 Non emettere i numeri CAS

15 Indicazione delle percentuali e/o della quantità Nessuna
Valore preciso
Limiti

16 Emissione della frase speciale, cioè che nessuna delle sostanze è contenuta Test standard: Nessuno dei componenti è contenuto. / La sostanza non è contenuta

17 Emissione della frase speciale, cioè che tutte le sostanze sono contenute Test standard: Sono contenuti tutti i componenti. / La sostanza è contenuta

18 Voci da raggruppare:

19 Nell'indicazione delle singole sostanze emettere solo le sostanze mancanti

Manutenzione delle frasi standard Frasi specifiche solo per questo titolo di paragrafo

20 Frase esplicativa per le sostanze emesse

21 Frase, che viene visualizzata anche altrove, se nessuna sostanza è contenuta Nazioni

23 Da utilizzare nel "California Cleaning Right to Know Act"

File Excel con formulazioni e tutte le sostanze dalla rispettiva lista

File Excel con le sostanze e la rispettiva presenza in tutte le formulazioni

Importare nuovi valori con file

Esc Esc Alt Canc Cancella

Ecuador: Ley Orgánica de Prevención Integral del Fenómeno Socio Económico de las Drogas y de Regulación y Control del Uso de Sustancias Catalogadas Sujetas a Fiscalización y el Reglamento para el Control y Administración de Sustancias Catalogadas Sujetas a Fiscalización (en sus versiones vigentes)

Tipo di lista: Si/No

Codice della lista	Denominazione	Titolo nell'SDS per l'emissione
ECCCL I	"Ecuador Precursors & Specific Chemicals - CID 001-2025, Annex C - Table I":	15.40.120.10
ECCCL II	"Ecuador Precursors & Specific Chemicals - CID 001-2025, Annex C - Table II":	15.40.120.20
ECCCL III	"Ecuador Precursors & Specific Chemicals - CID 001-2025, Annex C - Table III":	15.40.120.30

Esempio di impostazioni:

The screenshot shows the 'Manutenzione Inventari delle sostanze' window. Key settings include:

- Abbreviazione ECCCL I**: 1 Nome dell'inventario di sostanze Ecuador Precursors & Specific Chemicals - CID 001-2025
- Della nazione ECU**: Ecuador
- Tipo di valore**: Testo (Abbreviazioni registrate)
- È permesso l'inserimento tramite i numeri CE/Index**: ☒
- Emissione nella scheda di dati di sicurezza**:
 - Titolo di paragrafo**: 15.40.120.10 Table I: Substances included in Table I of the 1988 Convention
 - Attivo**: ☒
 - Nazioni Per**: Ecuador
 - Adozione della sostanza da**: 0,0000 % 0,00 g/l 0,00 g/100 ml 0,00 g/kg
 - Permettere limiti specifici della sostanza**: ☒
 - Emissione solo se, la sostanza viene indicata anche alla sezione 3 insieme alle sostanze pericolose**: ☐
 - Non emettere i numeri CAS**: ☐
 - Indicazione delle percentuali e/o della quantità**: ☒ Nessuna ☐ Valore preciso ☐ Limiti
 - Emissione della frase speciale, cioè che nessuna delle sostanze è contenuta**: ☒ Test standard: Nessuno dei componenti è contenuto. / La sostanza non è contenuta
 - Emissione della frase speciale, cioè che tutte le sostanze sono contenute**: ☒ Test standard: Sono contenuti tutti i componenti. / La sostanza è contenuta
 - Voci da raggruppare**: ☐
 - Nell'indicazione delle singole sostanze emettere solo le sostanze mancanti**: ☐
 - Manutenzione delle frasi standard**: Frasi specifiche solo per questo titolo di paragrafo
 - Frase esplicativa per le sostanze emesse**:
 - Frase, che viene visualizzata anche altrove, se nessuna sostanza è contenuta**:
 - Nazioni**:
- Da utilizzare nel "California Cleaning Right to Know Act"**: ☐
- File Excel con formulazioni e tutte le sostanze dalla rispettiva lista**:
- File Excel con le sostanze e la rispettiva presenza in tutte le formulazioni**:

Note:

Desideriamo informarvi, in seguito alle numerose richieste ricevute, che ChemGes è già un'applicazione a 64 bit.

Rimozione di componenti del programma e opzioni obsolete:

Desideriamo informarvi che tra alcune settimane rimuoveremo da ChemGes, per motivi di chiarezza, i componenti del programma e le opzioni relativi a normative obsolete.

In dettaglio, si tratta di:

- Scheda informativa in caso di incidente

- Output in formato testo delle schede di dati di sicurezza tramite (Ctrl)(F10), poiché HTML e Word offrono già migliori opzioni di emissione. Il nuovo formato HTML è un'esportazione dall'emissione di stampa (PDF) e pertanto il layout viene mantenuto integralmente.
- Vecchia versione della maschera di inserimento per la definizione delle variabili delle etichette, poiché la versione più recente offre più opzioni e un utilizzo più semplice e rapido.